



ປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມຊື່ສັດສຸດຈະລິດ

ການຄຸ້ມຄອງການປະຕິບັດທາງທຸລະກິດຂອງ Celestica



# ຄຳນິຍົມ

## ເຮັດວຽກເປັນໝູ່ຄະນະ

ພວກເຮົາເຂົ້າໃຈ, ຮຽນຮູ້ ແລະ ເຮັດວຽກຮ່ວມກັນ ເພື່ອສ້າງ  
ອະນາຄົດທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່.

## ການມີຫົວຄິດປະດິດສ້າງ

ພວກເຮົາສ້າງມາດຕະຖານສຳລັບຄວາມຄິດສ້າງສັນ, ນະວັດຕະ  
ກຳໃໝ່ ແລະ ຜົນໄດ້ຮັບ.

## ຄວາມໝັ້ນໃຈ

ພວກເຮົາຊອກວິທີແກ້ໄຂບັນຫາ ແລະ ພາກພູມໃຈກັບຜົນງານ  
ທີ່ສົ່ງມອບອອກໄປ.

## ການເອົາໃຈໃສ່

ພວກເຮົາແມ່ນຄູ່ຮ່ວມງານທີ່ໜ້າເຊື່ອຖືຊຶ່ງຂັບເຄື່ອນດ້ວຍຄວາມຮັບ  
ຜິດຊອບ, ຄວາມຊື່ສັດ ແລະ ຄວາມເຄົາລົບ ນອບນ້ອມ.

# ສາລະບານ

ສານຈາກທ່ານ Rob Mionis	1
ການຄຸ້ມຄອງການປະຕິບັດທາງທຸລະກິດ (BCG)	2
<b>ປະພຶດຕິນຢ່າງມີຈັນຍາບັນ</b>	<b>3</b>
ການບັນທຶກ ແລະ ການລາຍງານທາງດ້ານການເງິນ	4
ນະໂຍບາຍ Celestica ວ່າດ້ວຍການເລືອກປະຕິບັດ, ການຄຸກຄາມ ແລະ ການໃຊ້ສານເສບຕິດ	5
ຕົ້ນໄມ້ການຕັດສິນໃຈດ້ານຈັນຍາບັນ	6
<b>ການດຳເນີນທຸລະກິດຂອງພວກເຮົາ ແລະ ການປະກອບສ່ວນພັດທະນາຊຸມຊົນຂອງພວກເຮົາ</b>	<b>7</b>
ການຈັດການຢ່າງເປັນທຳ – ລູກຄ້າ ແລະ ຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າ	7
ນະໂຍບາຍ Celestica ວ່າດ້ວຍສິນບິນ ແລະ ຂອງຂວັນ	8
ການເຂົ້າໃຈ ກ່ຽວກັບ ສິນບິນໃນອົງການ	9
ການຫຼີກລ້ຽງການຂັດແຍ້ງຜົນປະໂຫຍດ	10
ຊື່ສຽງຂອງ Celestica ໃນນາມເປັນພົນລະເມືອງທີ່ດີ	11
<b>ການປົກປ້ອງຊັບສິນຂອງພວກເຮົາ</b>	<b>12</b>
ການໃຊ້ຊັບສິນຂອງ Celestica ທີ່ຍອມຮັບໄດ້	12
ການຮັກສາຄວາມລັບ ແລະ ຄວາມເປັນສ່ວນຕົວດ້ານຂໍ້ມູນ	13
<b>ການປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ, ຄວາມຮັບຜິດຊອບ ແລະ ການລະເມີດ ຂອງບຸກຄົນ</b>	<b>14</b>
ການຊື້ຂາຍຂອງຄົນວົງໃນ	14
ການປະຕິບັດຕາມລະບຽບການຄ້າ	15
<b>ການເປີດເຜີຍ ຫຼືການຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ</b>	<b>16</b>
ວິທີລາຍງານການລະເມີດ	16



ສານຈາກ

# Rob Mionis

ເຖິງ ບັນດາເພື່ອນຮ່ວມງານ,

ຢູ່ທີ່ Celestica, ຊື່ສຽງຄືຊັບສິນມີຄ່າທີ່ສຸດຂອງພວກເຮົາ, ຊຶ່ງແກ່ນແທ້ຂອງຊື່ສຽງຫຼັກໆທີ່ພວກເຮົາໄດ້ມາແມ່ນພະນັກງານ ຂອງພວກເຮົາ ໃນ ທົ່ວໂລກ ຜູ້ທີ່ຍືດຖືໃນຄ່ານິຍົມຫຼັກຂອງການເຮັດວຽກເປັນໝູ່ຄະນະ, ການມີຫົວຄິດປະດິດສ້າງ, ຄວາມໝັ້ນໃຈ ແລະ ການເອົາໃຈໃສ່.

ຂ້າພະເຈົ້າຢາກໃຫ້ພະນັກງານທຸກຄົນ ເຮັດວຽກ ໃຫ້ແກ່ບໍລິສັດ ດ້ວຍຄວາມໝູນໃຈ ທີ່ມີຄວາມມຸ່ງໝັ້ນ ຮັບປະກັນໃຫ້ພະນັກງານທຸກຄົນເຮັດວຽກກັນ, ກັບລູກຄ້າ, ຜູ້ສະໜອງ ສິນຄ້າ, ຄູ່ຮ່ວມມື, ຫຸ້ນສ່ວນ ແລະ ຊຸມຊົນຂອງພວກເຮົາ ດ້ວຍຈັນຍາບັນ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບ.

ເພື່ອບັນລຸເປົ້າໝາຍດັ່ງກ່າວນີ້ ພວກເຮົາໄດ້ປະຕິບັດຕາມຄ່ານິຍົມ ແລະ ຈັນຍາບັນທາງທຸລະກິດ ທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ຢູ່ ໃນນະໂຍບາຍກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງການປະຕິບັດທາງທຸລະກິດ (BCG) ແລະ ຫຼັກຈັນຍາບັນແຫ່ງພັນທະມິດທຸລະກິດຜູ້ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ (RBA). ດ້ວຍນະໂຍບາຍເຫຼົ່ານີ້ ພວກເຮົາໄດ້ສ້າງມາດຕະຖານເພື່ອຮັບປະກັນວ່າທຸກຢ່າງທີ່ພວກເຮົາເຮັດ ນັ້ນ ຖືກຕ້ອງ.

ພວກເຮົາແຕ່ລະຄົນມີພາລະບົດບາດຮັບປະກັນ ຄວາມສົມບູນຂອງອົງການຈັດຕັ້ງນີ້, ມັນແມ່ນຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງພວກເຮົາທີ່ຕ້ອງລາຍງານ ພຶດຕິກຳ ຫຼື ການກະທຳ ທີ່ລະເມີດຕໍ່ມາດຕະຖານດ້ານຈັນຍາບັນພວກເຮົາສະໜັບສະໜູນໃຫ້ພະນັກງານ ລາຍງານໃຫ້ ຜູ້ຈັດການຂອງເຂົາເຈົ້າ ຫຼື ພະແນກບຸກຄະລາກອນ, ຫຼື ອີເມວ [compliance@celestica.com](mailto:compliance@celestica.com), ຖ້າເຂົາເຈົ້າມີຄຳຖາມ ຫຼື ຂໍ້ກ່ຽວຂ້ອງໃຈ

ກ່ຽວກັບເລື່ອງຈັນຍາບັນ. ນອກນັ້ນ, ພະນັກງານອາດຈະລາຍງານຂໍ້ກ່ຽວຂ້ອງໃຈຜ່ານ ສາຍດ່ວນ Celestica ໂດຍ ບໍ່ເສຍຄ່າ ຫຼື ເຄື່ອງມືຄວາມປອດໄພໃນເວັບໄຊ.

ຂໍໃຫ້ຈຳວ່າ ການເຮັດໜ້າທີ່ດ້ວຍຄວາມຊື່ສັດສຸດຈະລົດ ເພື່ອຮັກສາ Celestica ໃຫ້ເປັນສະຖານທີ່ທີ່ພວກເຮົາທຸກຄົນໝູນໃຈ. ດ້ວຍການຮ່ວມມືຂອງທຸກທ່ານ ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອວ່າ Celestica ຈະສືບຕໍ່ຮັກສາໄດ້ຊື່ສຽງ ກໍຄືຄວາມໄວ້ວາງໃຈຈາກຄູ່ຮ່ວມມື ຕະຫລອດຮອດລູກຄ້າຂອງພວກເຮົາ ແລະ ເປັນອົງກອນພົນລະເມືອງທີ່ມີຈັນຍາບັນ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບ.

ຂອບໃຈຫລາຍໆສຳລັບຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຂອງທຸກທ່ານ.

Rob Mionis  
ປະທານ ແລະ ຜູ້ບໍລິຫານລະດັບສູງ

# ການຄຸ້ມຄອງການປະຕິບັດທາງທຸລະກິດ (BCG)

Celestica ສ້າງສາຍພົວພັນບົນພື້ນຖານຄວາມໄວ້ເນື້ອເຊື່ອໃຈ ພ້ອມແກ້ໄຂສິ່ງທ້າທາຍທາງເຕັກໂນໂລຊີທີ່ຊັບຊ້ອນ ເພື່ອ ຊ່ວຍລູກຄ້າຂອງພວກເຮົາໃຫ້ເຫັນໄດ້ເຖິງຄຸນຄ່າ, ສັກກະຍະພາບ ແລະ ຜົນໄດ້ຮັບທີ່ຫຼາຍກວ່າ. ເພື່ອປະຕິບັດຕາມຄຳໝັ້ນສັນຍານີ້, ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງປະພຶດປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມຊື່ສັດສຸດຈະລິດ ແລະ ເຮັດວຽກກັບເພື່ອນຮ່ວມງານ, ລູກຄ້າ, ຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າ, ຫຸ້ນສ່ວນ, ຜູ້ຖືຫຸ້ນ ແລະ ຊຸມຊົນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ຢ່າງມີຈັນຍາບັນ ແລະ ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ.

ນະໂຍບາຍ BCG ອະທິບາຍເຖິງວິທີການດຳເນີນທຸລະກິດ ແລະ ກຳນົດມາດຕະຖານດ້ານຈັນຍາບັນ ແລະ ກົດໝາຍ ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າ, ໃນນາມ ເປັນພະນັກງານຂອງ Celestica, ຕ້ອງໄດ້ປະຕິບັດຕາມ. ຄວາມມຸ່ງຫມັ້ນນີ້ເປັນຫຼາຍກວ່າແຫຼ່ງຄວາມພາກພູມໃຈ – ມັນແມ່ນສູນລວມແຫ່ງຄວາມເປັນຕົວຕົນ ຂອງພວກເຮົາ. BCG ກຳນົດນະໂຍບາຍຕ່າງໆເພື່ອຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າດຳເນີນ ຊີວິດຕາມຄວາມຄາດຫວັງເຫຼົ່ານີ້, ໃຫ້ຕົວຢ່າງ ກ່ຽວກັບນະໂຍບາຍດັ່ງກ່າວວ່າໝາຍເຖິງຫຍັງ ແລະ ບອກຂ້າພະເຈົ້າວ່າຕ້ອງຖາມຄຳຖາມເວລາໃດ, ຕ້ອງໄປໃສ ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ຍ້ອນຫຍັງການປະພຶດຕາມຈັນຍາບັນ ແລະ ກົດໝາຍຈຶ່ງສຳຄັນ.

ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າລະເມີດ BCG, ຂ້າພະເຈົ້າອາດຈະຖືກປະຕິບັດ  
ປະຕິບັດວິໄນເຖິງຂັ້ນຖືກໄລ່ອອກຈາກວຽກ.

# ການປະພຶດຕົນຢ່າງມີຈັນຍາບັນ

ຈັນຍາບັນແມ່ນສ່ວນສໍາຄັນຂອງຄໍານິຍົມຂອງພວກເຮົາຢູ່ທີ່ Celestica. ການດໍາເນີນການຢ່າງມີຈັນຍາບັນໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ພວກເຮົາທຸກຄົນລ້ວນແຕ່ຕ້ອງການເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເພື່ອພວກເຮົາເອງ ແລະ Celestica. BCG ຊ່ວຍຊີ້ນໍາຂ້າພະເຈົ້າໂດຍການກໍານົດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຂ້າພະເຈົ້າທີ່ມີຕໍ່ກັບ Celestica ແລະ ເພື່ອນຮ່ວມງານ, ລູກຄ້າ, ຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າ, ລັດຖະບານ ແລະ ຊຸມຊົນ.

## ຂ້າພະເຈົ້າປະຕິບັດຕົນດ້ວຍຄວາມຊື່ສັດສຸດຈະລິດ

ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າ ແລະ ກະທໍາລ້ວນແຕ່ມີຜົນຕໍ່ກັບຊື່ສຽງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ - ແລະ ຊື່ສຽງຂອງ Celestica. ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ຖ້າການກະທໍາຂອງຂ້າພະເຈົ້າສົ່ງຜົນກະທົບທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັບຜົນປະໂຫຍດ ແລະ ຊື່ສຽງຂອງ Celestica, ຂ້າພະເຈົ້າອາດຈະຖືກປະຕິບັດວິໄນເຖິງຂັ້ນຖືກໄລ່ອອກ. ຂ້າພະເຈົ້າມຸ່ງຫມັ້ນ ທີ່ຈະສະໜັບສະໜູນບັນດາຄໍານິຍົມ ແລະ ນະໂຍບາຍຂອງພວກເຮົາລວມທັງ BCG. ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດວຽກຂອງຂ້າ ພະເຈົ້າກັບເພື່ອນຮ່ວມງານ, ລູກຄ້າ, ຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າ, ຄູ່ແຂ່ງ ແລະ ຊຸມຊົນ ດ້ວຍຄວາມຊື່ສັດ ແລະ ເປັນທໍາ.

## ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າໃນນາມຂ້າພະເຈົ້າເອງ, ບໍ່ແມ່ນ Celestica

ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຄວນໃຫ້ຄໍາຖະແຫຼງຕໍ່ສາທາລະນະກ່ຽວກັບ Celestica ໂດຍການເວົ້າກັບສື່ ຫຼືຜ່ານເຄື່ອງມືເຄືອຂ່າຍສັງຄົມອອນລາຍເທິງອິນເຕີເນັດ ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ. ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ເວົ້າຕໍ່ສາທາລະນະໃນນາມ Celestica, ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າຂ້າພະເຈົ້າຄວນສົ່ງຄໍາຖາມ ຫຼືການສອບຖາມຕ່າງໆຈາກສື່ ຫຼືຜູ້ອື່ນຫາພະແນກການສື່ສານ.

## ຂ້າພະເຈົ້າຮັບປະກັນຄວາມຊື່ສັດສຸດຈະລິດດ້ານການເງິນ

ໃນຖານະເປັນບໍລິສັດມະຫາຊົນ, ບັນທຶກ ແລະ ບັນຊີຂອງ Celestica ຕ້ອງສອດຄ່ອງກັບຫຼັກການບັນຊີ ແລະ ລະບົບການຄວບຄຸມພາຍໃນທີ່ກໍານົດໄວ້ຂອງພວກເຮົາ. ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ເຄີຍເຮັດການບັນທຶກທີ່ບໍ່ເປັນຈິງ ຫຼືເຮັດໃຫ້ເກີດການເຂົ້າໃຈຜິດພາດໃນລາຍງານການເງິນ, ບັນທຶກ ແລະ ບັນຊີຕ່າງໆ. ຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມືຢ່າງ ເຕັມສ່ວນກັບທຸກການກວດສອບບັນຊີ ແລະ ການສືບສວນພາຍໃນ ຫຼືຕາມການຮ້ອງຂໍຈາກຜູ້ກວດສອບ ແລະ ຜູ້ກວດກາພາຍນອກ ແລະ ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນຈິງ ແລະ ຖືກຕ້ອງ. ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ເຄີຍເຊື່ອງອໍາ, ປ່ຽນແປງ ຫຼືທໍາລາຍເອກະສານ ຫຼືບັນທຶກທີ່ຖືກຮ້ອງຂໍເອົາຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ຫຼືຖືກກໍານົດເປັນສ່ວນໜຶ່ງ ຂອງການສືບສວນ. ຂ້າພະເຈົ້າຮັບປະກັນວ່າບັນທຶກທາງທຸລະກິດທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຮັບຜິດຊອບ ແມ່ນໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຕາມ **ນະໂຍບາຍວ່າດ້ວຍການຄຸ້ມຄອງການບັນທຶກຂອງ Celestica.**

## ໃນຖານະເປັນພະນັກງານຂອງ Celestica, ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ BCG ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າ:

- ສ້າງຄວາມໄວ້ວາງໃຈຂອງລູກຄ້າ ໂດຍການປະຕິບັດຕາມຄໍາໝັ້ນສັນຍາຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
- ໄດ້ມາ ແລະ ດໍາເນີນທຸລະກິດຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ແລະ ມີຈັນຍາບັນ
- ເຮັດການຕັດສິນໃຈທາງທຸລະກິດ ໂດຍອີງໃສ່ຜົນປະໂຫຍດທີ່ດີສຸດຂອງ Celestica
- ລາຍງານຄວາມກັງວົນໃຈດ້ານການປະພຶດທາງທຸລະກິດໃນທັນທີ
- ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ



### ການລາຍງານທີ່ບໍ່ຊື່ສັດມີຄື...

Sue ພະຍາຍາມໄດ້ຮັບຄວາມຄຸ້ມຄອງທາງການແພດສໍາລັບລູກຜູ້ໃຫຍ່ຂອງລາວ ໂດຍການສົ່ງແບບຟອມອ້າງວ່າລູກຂອງລາວແມ່ນນັກຮຽນເຕັມເວລາ. ຄວາມຈິງແລ້ວ, ລູກຂອງລາວບໍ່ໄດ້ເປັນນັກຮຽນອີກແລ້ວ. ໂດຍການສົ່ງແບບຟອມຮ້ອງຂໍທີ່ບໍ່ເປັນຈິງແນວນັ້ນ, Sue ກໍາລັງປະຕິບັດຕົນແບບບໍ່ມີຈັນຍາບັນ ແລະ ກໍາລັງສ້າງໂກງບໍລິສັດ.

### ຂ້າພະເຈົ້າລາຍງານທຸກຢ່າງຖືກຕ້ອງ ແລະ ຊື່ສັດ

ການຮັບປະກັນບັນທຶກທາງທຸລະກິດ ແລະ ການເງິນທີ່ຖືກຕ້ອງ ແລະ ຄົບຖ້ວນ ບໍ່ພຽງແຕ່ແມ່ນຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງພະນັກງານບັນຊີ ແລະ ການເງິນເທົ່ານັ້ນ. ຢູ່ Celestica, ຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງບັນທຶກ - ນັບຈາກບັນທຶກດ້ານເວລາ ແລະ ລາຍງານລາຍຈ່າຍໄປຈົນຮອດແບບຟອມຮ້ອງຂໍຜົນປະໂຫຍດຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ຊິວະປະຫວັດ - ແມ່ນຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງທຸກໆຄົນ. ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າບັນທຶກທີ່ຖືກຕ້ອງ ເຮັດການລາຍງານທີ່ຊື່ສັດໝາຍຄວາມວ່າ, ຂ້າພະເຈົ້າສະໜັບສະໜູນຊື່ສຽງຂອງ Celestica ແລະ ຊ່ວຍ ຮັບປະກັນໃຫ້ພວກເຮົາຕອບສະໜອງໄດ້ພັນທະທາງກົດໝາຍ ແລະ ກົດລະບຽບຂອງພວກເຮົາ. ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າການສະໜອງຂໍ້ມູນທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ ຫຼືເຮັດໃຫ້ເຂົ້າໃຈຜິດ ສາມາດນໍາໄປສູ່ການຮ້ອງຟ້ອງທາງແພ່ງ ຫຼືທາງອາຍາຕໍ່ກັບ Celestica ແລະ ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້.

### ຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນຜູ້ນໍາທີ່ມີຈັນຍາບັນ

ໃນນາມເປັນຜູ້ຈັດການຂອງ Celestica, ຂ້າພະເຈົ້າຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ເປັນຜູ້ນໍາທີ່ມີຈັນຍາບັນ. ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການເປັນຕົວຢ່າງທີ່ດີ, ສົ່ງເສີມສະພາບແວດລ້ອມທີ່ມີການສື່ສານຢ່າງເປີດກວ້າງ ແລະ ຈິງໃຈ ໂດຍບໍ່ມີການຢ້ານກົວຕໍ່ການແກ້ແຄ້ນ ແລະ ດໍາເນີນການຢ່າງຮີບດ່ວນ ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າຮັບຮູ້ບັນຫາ ດ້ານຈັນຍາບັນ. ຜູ້ຈັດການຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ເປັນແບບຢ່າງໃນດ້ານຄວາມຊື່ສັດສຸດຈະລິດ, ບໍ່ເຄີຍຊີ້ນໍາ ພະນັກງານໃຫ້ບັນລຸຜົນໄດ້ຮັບໂດຍການດໍາເນີນການທີ່ເປັນການລະເມີດນະໂຍບາຍຂອງ Celestica, ນະໂຍບາຍ BCG ຫຼືກົດໝາຍ. ຜູ້ຈັດການຍັງມີຄວາມຮັບຜິດຊອບອະນຸມັດການດໍາເນີນການທຸລະກິດ ຕ່າງໆຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນນາມ Celestica. ໃນຖານະເປັນຜູ້ຈັດການ, ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າບັນດາເງື່ອນໄຂຂໍ້ກໍາ ມິດຂອງນະໂຍບາຍໄດ້ຮັບຕອບສະໜອງ. ຜົນໄດ້ຮັບທາງທຸລະກິດຕ້ອງບໍ່ສໍາຄັນກວ່າການປະພຶດທີ່ມີຈັນຍາ ບັນ ແລະ ການປະຕິບັດຕາມນະໂຍບາຍຂອງ Celestica, ນະໂຍບາຍ BCG ແລະ ກົດໝາຍ.

# ການສົ່ງເສີມສະພາບແວດລ້ອມການ ເຮັດວຽກທີ່ດີ

## ຂ້າພະເຈົ້າສະໜັບສະໜູນສະພາບແວດລ້ອມທີ່ປາສະຈາກການເລືອກ ປະຕິບັດ ແລະ ການຄຸກຄາມ

Celestica ຈະເປັນສະຖານທີ່ເຮັດວຽກທີ່ດີເລີດ ເມື່ອພະນັກງານທຸກຄົນປະກອບສ່ວນ  
ສ້າງສະພາບແວດລ້ອມທີ່ປອດໄພ, ສະອາດ, ດີຕໍ່ສຸຂະພາບ ແລະ ໜັ້ນຄົງ. ພວກເຮົາ  
ທຸກຄົນຮັບຜິດຊອບໃນການຮັບປະກັນວ່າ ວັດທະນະທຳອົງການຂອງພວກເຮົາແມ່ນປາສະຈາກ  
ການເລືອກປະຕິບັດ ແລະ ການຄຸກຄາມທີ່ອີງໃສ່ເຊື້ອຊາດ, ສີຜິວ, ສາສະໜາ, ເພດ,  
ລັກສະນະທາງເພດ, ສະຖານະພັນລະເມືອງ ແລະ/ຫຼືຕົ້ນກຳເນີດ, ອາຍຸ, ຄວາມພິການ,  
ຄວາມມັກຮັກທາງເພດ, ສະຖານະການແຕ່ງງານ ຫຼືປັດໃຈອື່ນ. ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ Celestica  
ບໍ່ອິດກັນຕໍ່ກັບການລ່ວງລະເມີດ, ການກະທຳ, ຄຳຄິດເຫັນທາງເພດ ຫຼືພຶດຕິກຳອື່ນທີ່ບໍ່ເໝາະ  
ສົມຢູ່ສະຖານທີ່ເຮັດວຽກ ທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່, ລ່ວງເກີນ ຫຼືເຮັດໃຫ້ພະນັກງານຄົນ ອື່ນຮູ້ສຶກບໍ່ສະບາຍໃຈ.  
ສະຖານທີ່ເຮັດວຽກທີ່ປອດໄພ ແລະ ໜັ້ນຄົງຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຮັດວຽກທີ່ປາສະຈາກຄວາມຮຸນ  
ແຮງ. ການຂົ່ມຂູ່ (ຢ່າງຈະແຈ້ງ ຫຼືເປັນໄນ), ການຂູ່ຂວັນ ແລະ ຄວາມຮຸນແຮງ ແມ່ນບໍ່ໃຫ້ມີເດັດຂາດຢູ່  
Celestica. ໃນເວລາທີ່ຂ້າພະເຈົ້າພົບເຫັນ ຫຼືປະສົບກັບການປະພຶດ ແລະ ກິດຈະກຳທີ່ເວົ້າເຖິງຂ້າງເທິງນັ້ນ,  
ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າມັນແມ່ນໜ້າທີ່ຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນການລາຍງານສິ່ງນັ້ນທັນທີ.

## ຂ້າພະເຈົ້າສະໜັບສະໜູນສະພາບແວດລ້ອມທີ່ປາສະຈາກການໃຊ້ສານ ເສບຕິດ

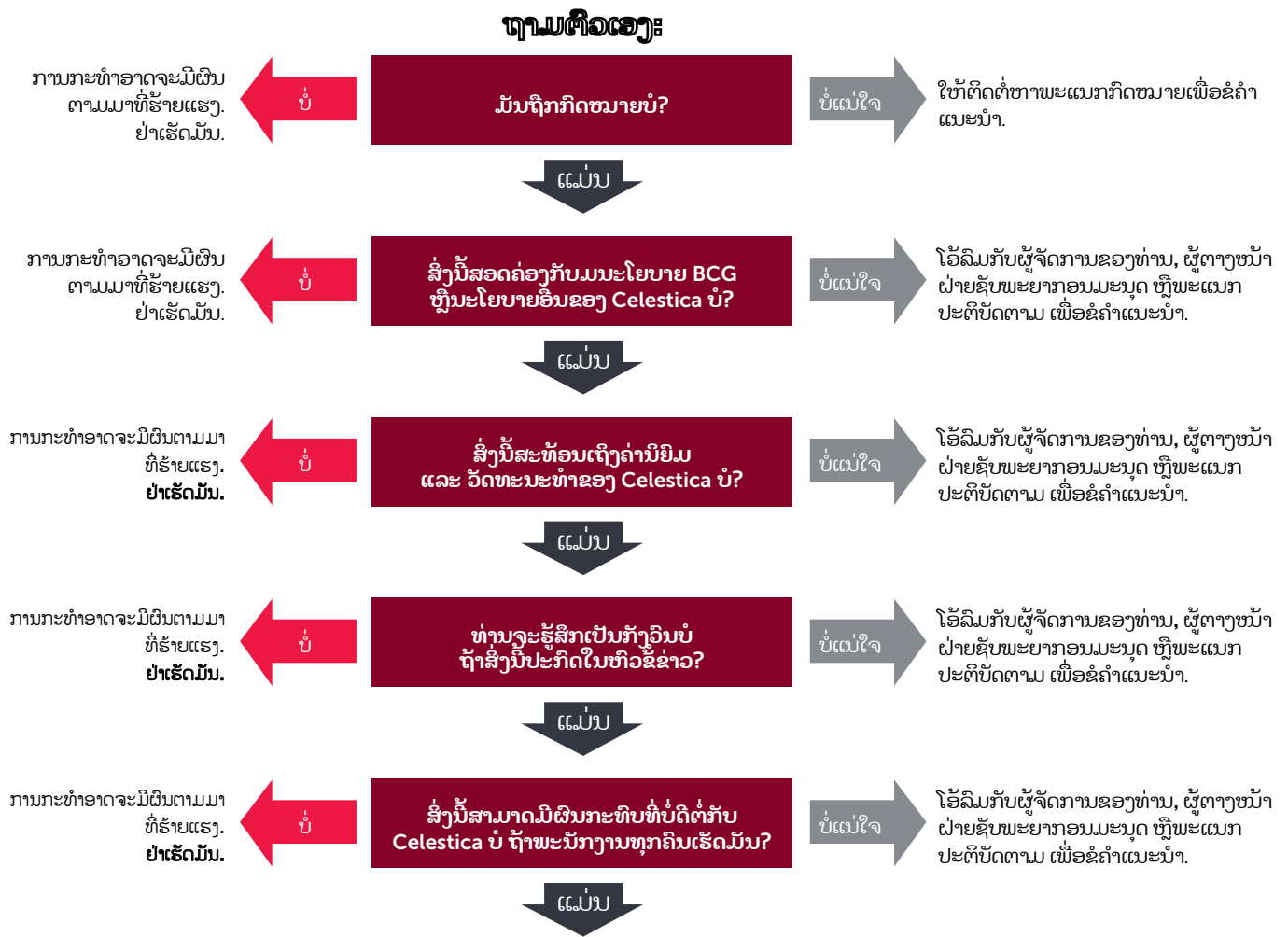
ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ການໃຊ້ເຫຼົ້າ, ຢາເສບຕິດ ຫຼືສານພິດອື່ນ ອາດຈະມີຜົນຕໍ່ຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງຄວາມສາ  
ມາດເຮັດວຽກຂອງຂ້າພະເຈົ້າ. ຍິ່ງກວ່ານັ້ນ, Celestica ມຸ່ງໝັ້ນສ້າງບ່ອນເຮັດວຽກທີ່ປາສະຈາກ  
ສິ່ງເສບຕິດ ແລະ ມີນະໂນມາທຸກປະເພດ ໂດຍປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍທີ່ນຳໃຊ້ ແລະ ຫ້າມການຈຳໜ່າຍ, ການ  
ຄອບຄອງ ຫຼືການໃຊ້ເຫຼົ້າ, ຢາເສບຕິດ ຫຼືສິ່ງມືນເມົາອື່ນທີ່ຜິດກົດໝາຍ ຫຼືບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ  
ຢູ່ໃນຂອບເຂດສະຖານທີ່ຂອງ Celestica. ຍິ່ງກວ່ານັ້ນ, Celestica ຄາດຫວັງໃຫ້ການພິຈາລະນາ ແລະ  
ການຕັດສິນໃຈຂອງພະນັກງານແມ່ນຈະແຈ້ງ ແລະ ບໍ່ຖືກຄອບງຳໂດຍເຫຼົ້າ, ຢາເສບຕິດ ຫຼືສິ່ງມືນເມົາອື່ນ.  
ນອກຈາກຈະກະທົບກັບການເຮັດວຽກ ແລະ ຄວາມສາມາດຕັດສິນໃຈຂອງພະນັກງານເອງແລ້ວ, ການ  
ໃຊ້ສານເສບຕິດຫຼືສິ່ງມືນເມົາຍັງສາມາດສ້າງຄວາມສ່ຽງອັນໃຫຍ່ຫຼວງຕໍ່ກັບຄວາມປອດໄພຂອງຄົນອື່ນ  
ແລະ ຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງຂອງທຸລະກິດຂອງພວກເຮົານຳອີກ.

## ພຶດຕິກຳທີ່ບໍ່ເໝາະສົມຄື...

Grace ແລະ Jose ກຳລັງເຂົ້າຮ່ວມການ  
ປະຕິບັດ  
ວຽກໜຶ່ງ. ຫຼັງຈາກກິດຈະກຳສ້າງຂອງ  
ທີມສຳ  
ເລັດແລ້ວ ໝູ່ເພື່ອນບາງຄົນແນະນຳໃຫ້  
ພວກເຂົາໄປ ຮ້ານບັນເທີງສຳລັບຜູ້ໃຫຍ່ນຳ  
ກັນ. Grace ແລະ Jose ໄປນຳທີມງານ ແຕ່  
ພວກເຂົາຮູ້ສຶກບໍ່ສະບາຍໃຈ  
ແລະ ໄດ້ອອກຈາກສະຖານທີ່ນັ້ນ. ການ  
ເຂົ້າຮ່ວມສະ ຖານທີ່ດັ່ງກ່າວໃນຂະນະເປັນ  
ຕົວແທນໃຫ້ Celestica ແມ່ນບໍ່ສອດຄ່ອງ  
ກັບຄຳນິຍົມ ຫຼືນະໂນມາຍ BCG ຂອງພວກ  
ເຮົາ. ອີງຕາມນະໂນມາຍວ່າດ້ວຍການ  
ເດີນທາງ  
ແລະ ການບັນເທີງຂອງພວກເຮົາ  
, ລາຍຈ່າຍທີ່ ກ່ຽວຂ້ອງກັບສະຖານ  
ບັນເທີງດັ່ງກ່າວຈະບໍ່ໄດ້ ຮັບການຈ່າຍ  
ແທນຄືນໃຫ້ໂດຍ Celestica.

# ແຜນວາດການຕັດສິນໃຈດ້ານຈັນຍາບັນ

ແຜນວາດການຕັດສິນໃຈນີ້ສາມາດເປັນເຄື່ອງມືທີ່ມີປະໂຫຍດ ໃນເວລາທ່ານປະເຊີນກັບການຕັດສິນໃຈທີ່ລຳບາກ.



ການຕັດສິນໃຈດຳເນີນການຕໍ່ແມ່ນເໝາະສົມ.

# ການດໍາເນີນທຸລະກິດຂອງພວກເຮົາ ແລະ ການປະກອບສ່ວນພັດທະນາຊຸມຊົນຂອງພວກເຮົາ

## ຂ້າພະເຈົ້າມຸ່ງໝັ້ນຕໍ່ກັບການເຮັດວຽກຢ່າງຍຸຕິທໍາ

ຢູ່ Celestica, ພວກເຮົາເຮັດວຽກກັບຫຼາກຫຼາຍຜູ້ຄົນ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງ - ນັບຈາກລູກຄ້າ ແລະ ຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າ ໄປຈົນຮອດສະຖາບັນການສຶກສາ, ລັດຖະບານ ແລະ ຊຸມຊົນທຸກໆຄົນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດທຸລະກິດ ຫຼືມີສັນຍານໍາ ລ້ວນແຕ່ມີສິດໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຢ່າງເປັນທໍາ ລວມທັງຄູ່ແຂ່ງຂອງພວກເຮົາ. ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າ ການສື່ສານທີ່ຈະແຈ້ງ ແລະ ຈິງໃຈ ແມ່ນສິ່ງສໍາຄັນຕໍ່ກັບການປະພຶດທີ່ມີຈັນຍາບັນ ແລະ ການສ້າງຄວາມສໍາພັນທີ່ດີ ແລະ ຍືນຍາວຢູ່ພາຍໃນ Celestica ແລະ ກັບຫຼັກສ່ວນພາຍນອກຂອງພວກເຮົາ. ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ເຄີຍໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ບິດເບືອນກ່ຽວກັບຂ້າພະເຈົ້າເອງ ຫຼື Celestica ຕໍ່ກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.

ຄ່ານິຍົມຂອງພວກເຮົາຮັບເອົາຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າຂອງພວກເຮົາເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງທຶນງານຂອງພວກເຮົາ. ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງປະຕິບັດຕໍ່ຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າທຸກຄົນຢ່າງເທົ່າທຽມ ແລະ ຍຸຕິທໍາ, ບໍ່ເຄີຍໃຊ້ອິດທິພົນຂອງຂ້າພະເຈົ້າເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດແບບພິເສດ ຫຼືໃຊ້ກັບຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າສະເພາະໃດໜຶ່ງ. ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຂອງພວກເຮົາຕໍ່ກັບຂະບວນການຄັດເລືອກທີ່ຍຸຕິທໍາ ເຮັດໃຫ້ລູກຄ້າຂອງພວກເຮົາມີຄວາມໝັ້ນໃຈໃນຄວາມຊື່ສັດຂອງພວກເຮົາ ແລະ ຊ່ວຍພວກເຮົາຮັກສາຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບພວກເຂົາ.

## ຂ້າພະເຈົ້າເຄົາລົບສິດຂອງຄູ່ແຂ່ງ

ຢູ່ທີ່ Celestica, ພວກເຮົາເຊື່ອໃນການແຂ່ງຂັນທີ່ຍຸຕິທໍາ ແລະ ເປີດກວ້າງ. ໃນຂະນະທີ່ພວກເຮົາແຂ່ງຂັນຢ່າງຈິງຈັງ, ພວກເຮົາປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການຕ້ານການຜູກຂາດ ແລະ ການແຂ່ງຂັນທີ່ນໍາໃຊ້ໃນທຸກບ່ອນທີ່ພວກເຮົາເຮັດທຸລະກິດ. ຂ້າພະເຈົ້າເຄົາລົບສິດຂອງຄູ່ແຂ່ງຂອງພວກເຮົາ ແລະ ດໍາເນີນຢ່າງຍຸຕິທໍາ. ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ພົວພັນໃນການປະຕິບັດທາງການຄ້າທີ່ບໍ່ຍຸຕິທໍາ ຫຼືຜິດກົດໝາຍ. ຂ້າພະເຈົ້າສະໜັບສະໜູນນະໂຍບາຍຂອງ Celestica ໃນການສ້າງຕະຫຼາດຜະລິດຕະພັນ ແລະ ການບໍລິການຂອງພວກເຮົາແມ່ນອີງໃສ່ຈຸດດີຂອງພວກມັນເປັນພື້ນຖານ, ບໍ່ເຄີຍດູຖູກຄູ່ແຂ່ງ ຫຼືຜະລິດຕະພັນ ຫຼືການບໍລິການຂອງເຂົາເຈົ້າ. ຂ້າພະເຈົ້າຫຼີກລ້ຽງການໃຫ້ຄໍາເວົ້າທີ່ບໍ່ເປັນຈິງ ຫຼືເຮັດໃຫ້ເຂົ້າໃຈຜິດ.

ໃນບາງກໍລະນີ, ບໍລິສັດໃດໜຶ່ງອາດຈະເປັນທັງຄູ່ແຂ່ງ ແລະ ເປັນລູກຄ້າ ຫຼືຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າ. ແລະ ບາງຄັ້ງ, ຂ້າພະເຈົ້າອາດຈະພົບປະ, ໂອ້ລົມ ແລະ ເຂົ້າຮ່ວມງານຂະແໜງດຽວກັນກັບຄູ່ແຂ່ງຂອງພວກເຮົາ. ຂ້າພະເຈົ້າເອົາໃຈໃສ່ເປັນພິເສດກັບຄວາມສໍາພັນ ແລະ ສະພາບການເຫຼົ່ານີ້.

## ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ເຄີຍໂອ້ລົມກ່ຽວກັບຂໍ້ມູນລັບຂອງ Celestica ກັບຄູ່ແຂ່ງ ຫຼືເຮັດການຕົກລົງເຫັນດີ ເພື່ອ:

- ກໍານົດລາຄາ
- ແບ່ງປັນຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການກໍານົດລາຄາ, ຜົນກໍາໄລ, ຕົ້ນທຶນ, ຂໍ້ກໍານົດການຂາຍ, ລູກຄ້າ, ການສົ່ງເສີມການຂາຍ, ສ່ວນຫຼຸດ, ການຕະຫຼາດ ຫຼືແຜນຍຸດທະສາດ
- ແບ່ງໂອກາດ ຫຼືເຂດແດນການຂາຍ
- ບໍ່ຊັກຊວນເອົາລູກຄ້າຂອງກັນ ແລະ ກັນ
- ບໍ່ຂາຍຜະລິດຕະພັນ ຫຼື ການບໍລິການສະເພາະ
- ‘ເກົ້າໂຂ່’ ຂະບວນການປະມູນແບບແຂ່ງຂັນກັນ
- ບົດລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ສະໜອງ ຫຼືຜູ້ຂາຍສິນຄ້າສະເພາະໃດໜຶ່ງ



### ການຕິດສິນບິນຄື...

Mark ແມ່ນຜູ້ຊື້ຢູ່ Celestica. Bob ໜຶ່ງໃນຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າຂອງລາວ, ແນະນຳວ່າ ຖ້າ Mark ຖອນທຸລະກິດຂອງລາວຈາກຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າທີ່ເປັນຄູ່ແຂ່ງ ແລະ ເຮັດການສົ່ງຊື້ຊຸດໃຫຍ່ນຳບໍລິສັດຂອງ Bob, ລາວຈະໃຫ້ “ຜົນປະໂຫຍດພິເສດ” ຫຼາຍຢ່າງແກ່ Mark.

### ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈນະໂຍບາຍຂອງ Celestica ກ່ຽວກັບສິນບິນ ແລະ ຂອງຂວັນ

ນະໂຍບາຍຂອງພວກເຮົາ ເຊັ່ນດຽວກັນກັບກົດໝາຍຂອງເກືອບທຸກປະເທດທີ່ພວກເຮົາເຮັດທຸລະກິດ ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ພວກເຮົາໃຫ້ ຫຼືຮັບເອົາສິນບິນເພື່ອຈຸດປະສົງໃດໆກໍຕາມ. ຕົວຢ່າງຂອງສິນບິນລວມມີການຈ່າຍເງິນສິດໂດຍກົງ, ເງິນໃຫ້ເຕະ ຫຼືໃບຮຽກເກັບເງິນສຳລັບລາຍຈ່າຍແອບແຝງເຊື່ອງອຳ.

ພວກເຮົາເຮັດການຕັດສິນໃຈຊື້ຜະລິດຕະພັນ ແລະ ການບໍລິການຈາກຜູ້ຂາຍ, ຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າ ແລະ ອື່ນໆໂດຍອີງໃສ່ຜົນເງື່ອນໄຂ ເຊັ່ນວ່າ ຄຸນນະພາບ, ລາຄາ ແລະ ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້, ແລະ ພວກເຮົາຄາດຫວັງວ່າລູກຄ້າຂອງພວກເຮົາຈະຊື້ຜະລິດຕະພັນ ແລະ ການບໍລິການຂອງພວກເຮົາ ໂດຍອີງໃສ່ພື້ນຖານດຽວກັນ. ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ການໃຫ້ ຫຼືການຮັບຂອງຂວັນ ແລະ ການບັນເທີງສາມາດມີຜົນກະທົບທີ່ເປັນໄປໄດ້ຕໍ່ກັບຄວາມເປັນກາງ ແລະ ການຕັດສິນໃຈ. ຂ້າພະເຈົ້າອາດຈະໃຫ້ ຫຼືຮັບເອົາຂອງຂວັນ, ອາຫານ, ການບໍລິການ ແລະ ການບັນເທີງ ຖ້າສິ່ງ ເຫຼົ່ານີ້:

- ບໍ່ເກີດຂຶ້ນເລື້ອຍໆ ແລະ ບໍ່ມີມູນຄ່າສູງເກີນໄປ
- ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ສອດຄ່ອງກັບວິທີປະຕິບັດ ຫຼືມາລະຍາດທາງທຸລະກິດທີ່ເປັນທຳນຽມປະຕິບັດກັນມາ
- ຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າມີພັນທະໃດໆຕໍ່ກັບບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໃຫ້ຂອງຂວັນນັ້ນ
- ບໍ່ລວມມີເງິນສິດ
- ບໍ່ເຄີຍເອົາໃຫ້ ຫຼືໄດ້ຮັບຈາກ ເຈົ້າໜ້າທີ່ລັດຖະບານ

ມັນບໍ່ງ່າຍສະເໝີໄປທີ່ຈະກຳນົດວ່າແມ່ນຫຍັງແຕ່ທີ່ເໝາະສົມ ຫຼືບໍ່ແພງເກີນໄປ ເມື່ອເວົ້າເຖິງການໃຫ້ ແລະ ການຮັບຂອງຂວັນ. ໃນກໍລະນີເຫຼົ່ານີ້, ຂ້າພະເຈົ້າໃຊ້ການຕັດສິນທີ່ຮອບຄອບຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ແລະ ຖາມຕົວເອງບັນດາຄຳຖາມຕໍ່ໄປນີ້:

- ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າວາງແຜນຈະໃຫ້ຂອງຂວັນມີນະໂຍບາຍຫ້າມເຮັດສິ່ງນີ້ຢູ່ບ່ອນເຮັດວຽກບໍ່? ເມື່ອບໍ່ແນ່ໃຈ, ຂ້າພະເຈົ້າກວດເບິ່ງກອນ.
- ມັນ ເບິ່ງແລ້ວ ຖືກຕ້ອງຢູ່ບໍ່? ຖ້າບໍ່, ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຮັບເອົາມັນ, ບໍ່ໃຫ້ມັນ ຫຼື ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຄຳແນະນຳກ່ອນລ່ວງໜ້າ.
- ໃນປະເທດບ່ອນທີ່ເຫັນວ່າ ການສົ່ງຄືນ ຫຼື ປະຕິເສດການຮັບຂອງຂວັນເປັນການເສຍມາລະຍາດ ຂ້າພະເຈົ້າຈະຮັບມັນບໍ່? ໃນບາງປະເທດ, ການສົ່ງຄືນ ຫຼືການປະຕິເສດຂອງຂວັນໃດໜຶ່ງອາດຈະເປັນການເສຍມາລະຍາດ. ຖ້າສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ, ຂ້າພະເຈົ້າຄວນຮັບເອົາຂອງຂວັນນັ້ນ ແລະ ປົກສາກັບຜູ້ຈັດການໃນທັນທີເພື່ອຂໍຄຳແນະນຳກ່ຽວກັບວ່າຈະຈັດການກັບຂອງຂວັນນັ້ນແນວໃດ.



Celestica ຈະສະຫຼະໂອກາດທາງທຸລະກິດ ແທນທີ່ຈະຈ່າຍສິນເປັນ. ຈົ່ງພິຈາລະນາສະພາບການຕໍ່ໄປນີ້.

### ຄໍາຖາມ ແລະ ຄໍາຕອບ

**ຄໍາຖາມ 1:** ໜຶ່ງໃນລູກຄ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າກຳລັງວາງແຜນການເດີນທາງຈາກຫ້ອງການຂອງລາວໃນອາຊີຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້ ເພື່ອໄປຢ້ຽມຢາມສໍານັກງານໃຫຍ່ຂອງ Celestica ເພື່ອພົບກັບທີມຜູ້ບໍລິຫານຂອງພວກເຮົາ. ລູກຄ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າບອກຂ້າພະເຈົ້າວ່າ ລາວຫວັງວ່າຈະໄດ້ຮັບການຈ່າຍແທນຄືນສໍາລັບທຸກຄ່າເດີນທາງຂອງລາວ ລວມທັງລາຍຈ່າຍສ່ວນຕົວທີ່ລາວວາງແຜນຈະໃຊ້ຈ່າຍ ໃນຂະນະທີ່ທ່ຽວຊົມເຂດພື້ນທີ່. ຂ້າພະເຈົ້າສາມາດອະນຸມັດສິ່ງນີ້ໄດ້ບໍ?

**ຄໍາຕອບ 1:** ບໍ່ໄດ້. ທ່ານບໍ່ສາມາດອະນຸມັດການຈ່າຍແທນຄືນສໍາລັບລາຍຈ່າຍທີ່ບໍ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບທຸລະກິດຂອງລູກຄ້າ ເຊັ່ນວ່າ: ການເດີນທາງໄປທ່ຽວຊົມເມືອງ ຫຼືຄ່າຢ້ຽມຢາມສໍາລັບສະມາຊິກຄອບຄົວ. Celestica ບໍ່ສາມາດຈ່າຍຄ່າລາຍຈ່າຍເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ ເພາະວ່າການເຮັດແບບນັ້ນອາດຈະສ້າງລັກສະນະເປັນການໃຫ້ສິນເປັນ. ທຸກລາຍຈ່າຍທີ່ສາມາດຈ່າຍແທນຄືນ ໄດ້ຕ້ອງ (1) ກ່ຽວຂ້ອງກັບຈຸດປະສົງທາງທຸລະກິດຢ່າງແທ້ຈິງ, (2) ສົມເຫດສົມຜົນ ແລະ (3) ສາມາດອະນຸຍາດໄດ້ພາຍໃຕ້ ທຸກກົດໝາຍທີ່ນໍາໃຊ້ ນະໂຍບາຍຂອງ Celestica.

**ຄໍາຖາມ 2:** ພວກເຮົາໃຊ້ຕົວແທນເພື່ອອໍານວຍຄວາມສະດວກຄວາມສໍາພັນກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ລັດຖະບານທ້ອງຖິ່ນ. ຫວ່າງບໍ່ດົນມານີ້ ລາວຮ້ອງຂໍໃຫ້ພວກເຮົາເພີ່ມຄ່ານາຍໜ້າຂອງລາວຂຶ້ນຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ເພີ່ມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຂຶ້ນ ຫຼືຮ້ອງຂໍໃຫ້ລາວເຮັດໜ້າວຽກເພີ່ມເຕີມໃດໆກໍຕາມ. ຂ້າພະເຈົ້າສົງໄສວ່າ ລາວຕ້ອງການສິ່ງຕໍ່ເງິນນີ້ໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ທ້ອງຖິ່ນ. ຂ້າພະເຈົ້າຄວນເຮັດແນວໃດ?

**ຄໍາຕອບ 2:** ຖ້າທ່ານສົງໄສວ່າ ຕົວແທນນັ້ນກໍາລັງເຮັດການຈ່າຍເງິນທີ່ຜິດກົດໝາຍໃນນາມ Celestica, ບໍລິສັດນັ້ນມີພັນທະຕ້ອງສືບສວນເບິ່ງວ່ານີ້ແມ່ນບັນຫາແທ້ຫຼືບໍ່ ແລະ ຢຸດເຊົາການຈ່າຍເງິນດັ່ງກ່າວ. ທ່ານຄວນລາຍງານຄວາມສົງໄສຂອງທ່ານຫາພະແນກກົດໝາຍ ຫຼືການປະຕິບັດຕາມ.

**ຄໍາຖາມ 3:** ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບການບອກວ່າ ໃນບາງປະເທດ ມັນແມ່ນເລື່ອງປົກກະຕິໃນການຈ່າຍເງິນສົມມະນາບຸນຄຸນຈໍານວນເລັກນ້ອຍໃຫ້ລູກຄ້າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຊື້ຜະລິດຕະພັນຂອງ Celestica. ຂ້າພະເຈົ້າຄວນຈ່າຍເງິນສົມມະນາບຸນຄຸນນັ້ນບໍ່ ເພື່ອໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ສູນເສຍທຸລະກິດ?

**ຄໍາຕອບ 3:** ບໍ່. ພວກເຮົາບໍ່ເຂົ້າຮ່ວມໃນທຸລະກິດທີ່ມີການຈ່າຍເງິນທີ່ບໍ່ເໝາະສົມ ຫຼືຜິດກົດໝາຍ. ຄວນຕິດຕໍ່ຫາພະແນກກົດໝາຍ ແລະ ການປະຕິບັດຕາມ ຖ້າທ່ານບໍ່ແນ່ໃຈວ່າເງິນທີ່ຖືກຮ້ອງຂໍນັ້ນໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຫຼືບໍ່. ຖ້າທ່ານຮູ້ກ່ຽວກັບການໃຊ້ຂອງຂວັນ, ສິນເປັນ, ເງິນສົມມະນາບຸນຄຸນ, ເງິນໃຕ້ໂຕະ, ເງິນປົດລັບ ຫຼືສິ່ງຈູງໃຈຕ່າງໆໃຫ້ແກ່ໃຜກໍຕາມ ລວມທັງລູກຄ້າ, ຕົວແທນ ຫຼືພະນັກງານຂອງເຂົາເຈົ້າ (ຫຼືສະມາຊິກຄອບຄົວຂອງເຂົາເຈົ້າ), ເພື່ອສ້າງທຸລະກິດ, ທ່ານຄວນຕິດຕໍ່ຫາພະແນກກົດໝາຍ ຫຼືການປະຕິບັດຕາມໃນທັນທີ.



**ຕົວຢ່າງຂອງການຂັດແຍ້ງຜົນປະໂຫຍດທີ່ເປັນໄປໄດ້ ລວມມີ:**

- ການມີຜົນປະໂຫຍດດ້ານການເງິນໃນອົງການຈັດຕັ້ງໃດໜຶ່ງຕາມທີ່ Celestica ເຮັດທຸລະກິດນໍາ ລວມທັງຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າ, ຄູ່ແຂ່ງ, ລູກຄ້າ ແລະ ຜູ້ຈໍາໜ່າຍສິນຄ້າ
- ໃຊ້ປະໂຫຍດຈາກໂອກາດທີ່ຄົ້ນພົບຜ່ານການໃຊ້ຊັບສິນ, ຂໍ້ມູນ ຫຼືຖານຂອງບໍລິສັດ ຫຼືການໃຊ້ສິ່ງເຫຼົ່ານີ້ເພື່ອຜົນປະໂຫຍດສ່ວນຕົວ
- ການມີຄູ່ສົມລົດ, ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ຫຼືຄົນອື່ນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າສະໜິດສະໜົມຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກໃຫ້ ລູກຄ້າ, ຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າ ຫຼືຄູ່ແຂ່ງຂອງ Celestica. ສະພາບການນີ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີຄວາມອ່ອນໄຫວພິ ເສດ ແລະ ຄວນປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ຈັດການຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
- ການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແກ່ ຫຼືເຮັດວຽກໃຫ້ຄູ່ແຂ່ງຂອງ Celestica ໃນຖານະເປັນພະນັກງານ ຫຼືທີ່ປຶກສາ
- ການເຂົ້າຮ່ວມໃນກິດຈະກຳທີ່ຂັດແຍ້ງກັບຜົນປະໂຫຍດທາງທຸລະກິດຂອງ Celestica ເຊັ່ນວ່າການເຮັດການຕະຫຼາດທາງການຄ້າໃຫ້ຜະລິດຕະພັນ ຫຼືການບໍລິການທີ່ແຂ່ງຂັນກັນ
- ການດຳເນີນການໃນນາມ ຫຼືຕາງໜ້າໃຫ້ຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າຂອງ Celestica ໂດຍບໍ່ມີການຍິນຍອມເຫັນດີຈາກ Celestica
- ການຮັບຕໍາແໜ່ງໃນສະພາຜູ້ອຳນວຍການຂອງຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າ ຫຼືຄູ່ແຂ່ງໂດຍບໍ່ມີການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງ Celestica
- ການເຮັດ ຫຼືການຮ້ອງຂໍເອົາວຽກງານພາຍນອກຢູ່ສະຖານທີ່ຂອງ Celestica ຫຼືໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ເວລາເຮັດວຽກຂອງ Celestica
- ການໃຊ້ອຸປະກອນຂອງ Celestica ເຊັ່ນວ່າ ໂທລະສັບ, ວັດສະດຸ, ຊັບພະຍາກອນ ຫຼືຂໍ້ມູນລັບ ເພື່ອເຮັດວຽກພາຍນອກ

**ຂ້າພະເຈົ້າເຄົາລົບຄວາມສໍາພັນຂອງພວກເຮົາກັບພະນັກງານລັດຖະບານ**

ຢູ່ທີ່ Celestica, ພວກເຮົາເຂົ້າໃຈວ່າສິ່ງນີ້ແມ່ນວິທີປະຕິບັດທີ່ຍອມຮັບໄດ້ ໃນສະພາບແວດລ້ອມທາງການຄ້າອາດຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ສາມາດຍອມຮັບໄດ້ ຫຼືຜິດກົດໝາຍໃນການເຮັດວຽກກັບພະນັກງານລັດຖະບານ. ຕົວຢ່າງ: ບາງກົດລະບຽບຫ້າມ ຫຼືຈຳກັດຂອງຂວັນທີ່ເປັນອາຫານ ຫຼືການບັນເທີງໃຫ້ແກ່ພະນັກງານລັດຖະບານ. ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ມັນແມ່ນໜ້າທີ່ຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນການຮັບຮູ້ ແລະ ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ແລະ ກົດລະບຽບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ຄວບຄຸມຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງລັດຖະບານ, ລູກຄ້າ ແລະ ຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າ.

**ຂ້າພະເຈົ້າຫຼີກລ້ຽງການຂັດແຍ້ງຜົນປະໂຫຍດ**

ໃນເວລາປະຕິບັດໜ້າວຽກຂອງຂ້າພະເຈົ້າ, ຂ້າພະເຈົ້າດຳເນີນການເພື່ອຜົນປະໂຫຍດທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງ Celestica ສະເໝີ. ການຂັດແຍ້ງຜົນປະໂຫຍດເກີດຂຶ້ນ ເມື່ອຜົນປະໂຫຍດ ແລະ ຄວາມສໍາພັນສ່ວນຕົວຂອງຂ້າພະເຈົ້າສົ່ງຜົນ ຫຼືປະກົດວ່າສິ່ງຜົນຕໍ່ຄວາມສາມາດຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນການຕັດສິນໃຈເພື່ອຜົນປະໂຫຍດທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງບໍລິສັດ. ການຂັດແຍ້ງຜົນປະໂຫຍດຍັງສາມາດເກີດຂຶ້ນ ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າດຳເນີນການ ຫຼືມີຜົນປະໂຫຍດທີ່ເຮັດໃຫ້ຍາກສໍາລັບຂ້າພະເຈົ້າໃນການປະຕິບັດວຽກງານຂອງຂ້າພະເຈົ້າຢ່າງບໍ່ລ່າອຽງ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນ. ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າມີການຈ້າງງານຢູ່ນອກ Celestica, ການຈ້າງງານດັ່ງກ່າວບໍ່ສາມາດຂັດກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຂ້າພະເຈົ້າຕໍ່ກັບ Celestica ຫຼືສິ່ງຜົນຕໍ່ຄວາມສາມາດຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນການປະຕິບັດໜ້າວຽກຂອງຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ Celestica. ຕາມທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນ ນະໂຍບາຍເລື່ອງຄວາມຂັດແຍ້ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດ ແລະ ຄວາມສໍາພັນສ່ວນບຸກຄົນ ຂອງບໍລິສັດ.

**ຂ້າພະເຈົ້າປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນຊຸມຊົນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ**

ການມີສ່ວນຮ່ວມໃນຊຸມຊົນແມ່ນອົງປະກອບທີ່ສໍາຄັນຂອງຄ່ານິຍົມຂອງພວກເຮົາຢູ່ Celestica. ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບການສົ່ງເສີມໃຫ້ເຄື່ອນໄຫວຊີວິດໃນຖານະ ພົນລະເມືອງທົ່ວໄປຂອງຊຸມຊົນຂອງຂ້າພະເຈົ້າຜ່ານການປະກອບສ່ວນເວລາ ແລະ ທຶນຮອນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ.



ແນວໃດກໍ່ຕາມ, ມີບາງຄັ້ງເມື່ອການມີສ່ວນຮ່ວມໃນຊຸມຊົນຂອງຂ້າພະເຈົ້າສາມາດກໍ່ໃຫ້ເກີດບັນຫາແກ່ Celestica, ແລະ ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງລະມັດລະວັງ ແລະ ດໍາເນີນການເພື່ອຜົນປະໂຫຍດທີ່ດີສຸດຂອງບໍລິສັດຂອງພວກເຮົາ. ຕົວຢ່າງ:

- ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າເຮັດໜ້າທີ່ໃນຄະນະກຳມະການຂອງອົງການຫວັງຜົນກຳໄລ ຫຼືບໍ່ຫວັງຜົນກຳໄລໃດໜຶ່ງ, ການຂັດແຍ້ງຜົນປະໂຫຍດອາດເກີດຂຶ້ນ ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າປະເຊີນກັບການຕັດສິນໃຈທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ Celestica. ຖ້າຄະນະກຳມະການທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຮັບໃຊ້ ມີການເຮັດວຽກກັບ Celestica, ຂ້າພະເຈົ້າຄວນປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ຈັດການຂອງຂ້າພະເຈົ້າກ່ອນເພື່ອຕັດສິນວ່າການເຮັດໜ້າທີ່ໃນຄະນະກຳມະການດັ່ງກ່າວແມ່ນການຂັດແຍ້ງຜົນປະໂຫຍດຫຼືບໍ່
- ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກ່ຽວກັບບັນຫາສາທາລະນະ, ຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າ ແລະ ດໍາເນີນການໃນນາມສ່ວນຕົວ ແລະ ຕ້ອງບໍ່ໃຫ້ການປະກົດວ່າຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າໃນນາມຕາງໜ້າໃຫ້ Celestica
- ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າຮ່ວມໃນກິດຈະກຳທາງການເມືອງ, ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ໃນຂະນະທີ່ຂ້າພະເຈົ້າອາດຈະໃຊ້ເວລາພັກທີ່ສົມເຫດສົມຜົນໂດຍບໍ່ມີຄ່າຈ້າງສໍາລັບກິດຈະກຳດັ່ງກ່າວ, ຜູ້ຈັດການຂອງຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງອະນຸມັດ. ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ Celestica ຈະບໍ່ຈ່າຍໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າສໍາລັບເວລາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບການປະຈຳການ, ການເຮັດໜ້າທີ່ເປັນເຈົ້າໜ້າທີ່ທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກຕັ້ງ ຫຼືການໂຄສະນາຫາສຽງສໍາລັບຜູ້ສະໜັກທາງການເມືອງ

### ຂ້າພະເຈົ້າປົກປ້ອງສິ່ງແວດລ້ອມ

ພວກເຮົາທຸກຄົນມີໜ້າທີ່ຕ້ອງປະຕິບັດໃນການປົກປ້ອງສິ່ງແວດລ້ອມ. ຂ້າພະເຈົ້າປະຕິບັດຕາມທຸກມາດຕະຖານດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ເຊັ່ນດຽວກັນກັບນະໂຍບາຍດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມຂອງ Celestica. ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າພົບເຫັນການລະເມີດກົດໝາຍສິ່ງແວດລ້ອມ ຫຼືການດໍາເນີນການໃດໆທີ່ເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າກັງວົນໃຈ, ຂ້າພະເຈົ້າຈະລາຍງານໃນທັນທີ.

### ຂ້າພະເຈົ້າປົກປ້ອງຊື່ສຽງຂອງ Celestica ໃນນາມເປັນພົນລະເມືອງທີ່ດີ

ຂ້າພະເຈົ້າມຸ່ງໝັ້ນປະພຶດຕິນຢ່າງມີຈັນຍາບັນ ທັງຢູ່ນອກ ແລະ ໃນຫ້ອງການ ຂອງພວກເຮົາ ແລະ ຮ່ວມມືກັບສ່ວນຂອງພວກເຮົາເພື່ອຮັບປະກັນວ່າທຸລະກິດຖືກດໍາເນີນຢ່າງຍຸຕິທໍາ ແລະ ມີຈັນຍາບັນ. ໃນນາມເປັນສະມາຊິກຂອງພັນທະມິດດໍາເນີນທຸລະກິດຢ່າງມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ, (RBA) ພວກເຮົາສະໜັບສະໜູນ ແລະ ສົ່ງເສີມຫຼັກກະຕິບັດຮ່ວມກັນສໍາລັບອຸດສາຫະກໍາອີເລັກໂຕຼນິກ. ໂດຍຮ່ວມກັບ (RBA) ແລະ ບັນດາສະມາຊິກ, ພວກເຮົາກໍາລັງເຮັດວຽກເພື່ອປັບປຸງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສະພາບການເຮັດວຽກໃນອຸດສາຫະກໍາຂອງພວກເຮົາ. ພວກເຮົາວັດແທກການປະຕິບັດຕາມຫຼັກກະຕິບັດຂອງ (RBA) ຜ່ານການປະສົມປະສານລະຫວ່າງການປະ ຜົນຜົນກວດກາພາຍໃນ ແລະ ພາຍນອກ.

### ການລະເມີດກົດລະບຽບສິ່ງແວດລ້ອມຄື...

Sarah ຮັບຜິດຊອບການຈັດການ ແລະ ການກໍາຈັດຖິ້ມສິ່ງ ເສດເຫຼືອທີ່ເປັນອັນຕະລາຍຢ່າງເໝາະສົມຢູ່ Celestica. ລາວຮູ້ວ່ານີ້ແມ່ນບັນຫາທີ່ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍແພງຫຼາຍ - ມັນຈະງ່າຍກວ່າ ແລະ ປະຢັດກວ່າບໍ່ຖ້າຫາກເຖສິ່ງເສດເຫຼືອລົງຮ່ວງລະບາຍນ້ຳ? ມີມື້ໜຶ່ງ, Sarah ໄດ້ເຮັດແບບນັ້ນ. ໂດຍການບໍ່ກໍາຈັດສິ່ງເສດເຫຼືອທີ່ເປັນອັນຕະລາຍຢ່າງຖືກຕ້ອງ, Sarah ໄດ້ລະເມີດກົດລະບຽບວ່າດ້ວຍສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ເຮັດໃຫ້ລະບົບສະໜອງນ້ຳມີຄວາມສ່ຽງທີ່ຮ້າຍແຮງ.

# ການປົກປ້ອງຊັບສິນຂອງພວກເຮົາ

ຕົວຢ່າງຂອງຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຊັບສິນ ແລະ ເປັນຄວາມລັບ

- ແຜນທຸລະກິດ, ການເງິນ, ການຕະຫຼາດ ແລະ ການບໍລິການ
- ຂໍ້ມູນພະນັກງານ ເຊັ່ນວ່າ: ຂໍ້ມູນເງິນເດືອນ ຫຼືບັນທຶກທາງການແພດ
- ລາຍຊື່ລູກຄ້າ
- ຂໍ້ມູນລູກຄ້າທີ່ມີຢູ່ ຫຼືທີ່ເປັນໄປໄດ້
- ລິຂະສິດ, ສິດທິບັດ, ຄວາມລັບທາງການຄ້າ, ຂະບວນການຜະລິດ ຫຼືຊອບແວຮ

ວິທີທີ່ຂ້າພະເຈົ້າສາມາດຊ່ວຍ ປົກປ້ອງຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຊັບສິນ ແລະ ເປັນຄວາມລັບ

- ຢ່າເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນລັບກັບຜູ້ໃດທີ່ຢູ່ນອກ Celestica ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດ
- ເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນລັບຕໍ່ກັບພະນັກງານອື່ນເພື່ອຈຸດປະສົງທາງທຸລະກິດທີ່ຖືກກຳນົດໂດຍພວກເຮົາ ແລະ ຕາມ ຄວາມຈຳເປັນຕ້ອງຮູ້ເທົ່ານັ້ນ
- ຮັກສາທຸກຂໍ້ມູນໃຫ້ເປັນຄວາມລັບ ຖ້າເປີດເຜີຍອາດຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ ກັບຄູ່ແຂ່ງ ຫຼືເປັນຜົນເສຍຫາຍຕໍ່ກັບ Celestica
- ເກັບມ້ຽນເອກະສານທີ່ອ່ອນໄຫວໄວ້ໃນແຟັມ ຫຼືລິ້ນຊຸກທີ່ມີການລັອກໄວ້ຄັກແຜ່
- ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນຄວາມລັບທີ່ສົ່ງທາງອີເລັກໂທຣນິກອາດຈະຈຳເປັນຕ້ອງເຂົ້າລະຫັດກ່ອນທີ່ຈະສົ່ງ. ຖ້າຫາກຕ້ອງໃຊ້ຂໍ້ຄວາມລະຫັດຜ່ານເພື່ອເຂົ້າລະຫັດ, ແມ່ນໃຫ້ສົ່ງຂໍ້ຄວາມລະຫັດຜ່ານຕົວຢ່າງ ຫາຜູ້ຮັບໃນອີເມວຕ່າງໆຫາກ.

ຢູ່ Celestica, ພວກເຮົາທຸກຄົນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບປົກປ້ອງຊັບສິນ ແລະ ຂໍ້ມູນທີ່ມອບໝາຍໃຫ້ພວກເຮົາບໍ່ໃຫ້ສູນເສຍ, ເສຍຫາຍ, ນຳໃຊ້ໃນທາງທີ່ຜິດ ຫຼືຖືກລັກ. ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ເຄີຍໃຊ້ຊັບສິນ ຫຼືຂໍ້ມູນຂອງ Celestica ເພື່ອຈຸດປະສົງທີ່ລະເມີດກົດໝາຍ ຫຼືນະໂຍບາຍຂອງບໍລິສັດ.

## ຂ້າພະເຈົ້າເຄົາລົບ ແລະ ປົກປ້ອງຊັບສິນຂອງພວກເຮົາ

ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ຊັບສິນຂອງ Celestica ເຊັ່ນວ່າ: ເງິນທຶນ, ຜະລິດຕະພັນ, ອຸປະກອນ, ລະບົບ, ສິ່ງອຳນວຍຄວາມສະດວກ ແລະ ເຄື່ອງຮັບໃຊ້ຕ່າງໆ ຄວນຖືກໃຊ້ພຽງແຕ່ສຳລັບວຽກງານ ແລະ ຈຸດປະສົງອື່ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸມັດໂດຍຄະນະຜູ້ບໍລິຫານເທົ່ານັ້ນ. ຂ້າພະເຈົ້າຮັບຜິດຊອບລາຍງານການລັກ, ການສູນເສຍ ຫຼືການໃຊ້ຊັບສິນບໍລິສັດໃນທາງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ ໃຫ້ຜູ້ຈັດການຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ຫຼືຝ່າຍຮັກສາຄວາມປອດໄພປະຈຳສະຖານທີ່ຮັບຊາບໃນທັນທີ. ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ພົວພັນໃນກິດຈະກຳສ່ວນຕົວໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເຮັດວຽກ ເຊັ່ນວ່າ: ການໃຊ້ໂທລະສັບ, ອີເມວສ່ວນຕົວຫຼາຍເກີນໄປ ຫຼືການໃຊ້ເຄື່ອງມືເຄືອຂ່າຍສັງຄົມອອນລາຍທີ່ສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າປະຕິບັດຄວາມຮັບຜິດຊອບໜ້າວຽກຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ສຳເລັດ. ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ເຄີຍໃຊ້ຄອມພິວເຕີ, ລະບົບອີເມວ ຫຼືອຸປະກອນຂອງບໍລິສັດສຳລັບຈຸດ

ປະສົງທຸລະກິດທາງນອກ ຫຼືສຳລັບກິດຈະກຳທີ່ຜິດກົດໝາຍ ຫຼືຜິດຈັນຍາບັນ ເຊັ່ນວ່າ: ການເບິ່ງ, ສ້າງ, ເກັບມ້ຽນ ຫຼືສົ່ງເນື້ອຫາທີ່ຜູ້ອື່ນອາດຈະເຫັນວ່າບໍ່ເໝາະສົມ, ຫາຍາບຄາຍ ຫຼືໜ້າລັງກຽດ. ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າທຸກຊັບສິນຂອງບຸກຄົນທີສາມ, ລວມທັງ ແຕ່ບໍ່ຈຳກັດພຽງແຕ່ ຊອບແວຮ ອາດຈະໄດ້ຮັບໃບອະນຸຍາດ ຫຼືຊື້ຜ່ານອົງການຄຸ້ມຄອງຕ້ອງໄດ້ສອບຖາມເທົ່ານັ້ນ. ພະນັກງານຕ້ອງຄຸ້ມຄຸ້ມເຄີຍກັບ **ນະໂຍບາຍວ່າດ້ວຍການໃຊ້ທີ່ຍອມຮັບໄດ້ (AUP)** ຂອງ Celestica ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຊ້ຊັບສິນຂອງພວກເຮົາຂໍ້ມູນຂ່າວສານຂອງ Celestica. ພະນັກງານຄວນຕິດຕໍ່ຫາຜູ້ຈັດການຝ່າຍຮັກສາຄວາມປອດໄພຂໍ້ມູນທົ່ວໂລກ ຖ້າມີຄຳຖາມຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບນະໂຍບາຍນີ້.

ຕົວຢ່າງຂອງຊັບສິນ:

- ເງິນຂອງບໍລິສັດ
- ຜະລິດຕະພັນຂອງບໍລິສັດ
- ເຄື່ອງໃຊ້ໃນຫ້ອງການ
- ເວລາເຮັດວຽກ ແລະ ຜົນການເຮັດວຽກຂອງພະນັກງານ
- ລະບົບຮາດແວ ແລະ ຊອບແວຄອມພິວເຕີ
- ໂທລະສັບ
- ອຸປະກອນສື່ສານໄຮ້ສາຍ
- ເຄື່ອງອັດເອກະສານ ແລະ ເຄື່ອງແຟັກ
- ພາຫານຂອງບໍລິສັດ
- ເຄື່ອງໝາຍການຄ້າຂອງບໍລິສັດ



ຢູ່ Celestica, ພວກເຮົາເຄົາລົບຄວາມເປັນສ່ວນຕົວຂອງເພື່ອນຮ່ວມງານ, ຫຸ້ນສ່ວນທຸລະກິດ, ລູກຄ້າ ແລະ ຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າ. ໃນຊີວິດເຮັດວຽກປະຈຳວັນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ, ຂ້າພະເຈົ້າອາດຈະພົບເຫັນຂໍ້ມູນ ບຸກຄົນ ແລະ ທຸລະກິດກ່ຽວກັບເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງຂ້າພະເຈົ້າ, ລູກຄ້າ, ຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າ ຫຼື Celestica. ຂໍ້ມູນນີ້ແມ່ນເປັນຄວາມລັບ ແລະ ກ່ຽວກັບຊັບສິນ, ແລະ ມັນແມ່ນຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນ ການປົກປ້ອງມັນ ໂດຍທຳເຄື່ອງໝາຍໃຫ້ເໝາະສົມ, ຮັກສາມັນໄວ້ໃຫ້ປອດໄພ ແລະ ຈຳກັດການເຂົ້າເຖິງ ໃຫ້ແຕ່ຜູ້ທີ່ຕ້ອງການມັນເພື່ອເຮັດໜ້າວຽກຂອງເຂົາເຈົ້າເທົ່ານັ້ນ. ຂ້າພະເຈົ້າເກັບເອົາ, ໃຊ້ ແລະ ປະມວນຜົນຂໍ້ມູນນີ້ເພື່ອຈຸດປະສົງທາງທຸລະກິດເທົ່ານັ້ນ. ຂ້າພະເຈົ້າດຳເນີນການເກັບກຳຂໍ້ມູນບຸກຄົນຢ່າງມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ ໂດຍສອດຄ່ອງກັບ ນະໂຍບາຍຄວາມເປັນສ່ວນຕົວຂອງ Celestica, ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍຄວາມເປັນສ່ວນຕົວ ແລະ ວິທີປະຕິບັດທີ່ດີສຸດຂອງອຸດສາຫະກຳ, ແລະ ເອົາໃຈໃສ່ປ້ອງກັນການເປີດເຜີຍທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ. ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ຈຳເປັນຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ ນະໂຍບາຍຄວາມເປັນສ່ວນຕົວຂອງ Celestica. ພັນທະໃນການປົກປ້ອງຄວາມລັບ ຂອງຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຊັບສິນຂອງ Celestica ເຖິງແມ່ນວ່າ ຫຼັງຈາກທີ່ການຈ້າງງານຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ສິ້ນສຸດແລ້ວ.

### ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າ Celestica ເຄົາລົບຄວາມເປັນສ່ວນຕົວຂອງຂ້າພະເຈົ້າ

ໃນການດຳເນີນທຸລະກິດປົກກະຕິ, Celestica ເກັບເອົາ ແລະ ຮັກສາຂໍ້ມູນບຸກຄົນກ່ຽວກັບພະນັກງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບວຽກ ຫຼືວຽກທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງພວກເຮົາກັບ Celestica. ຂ້າພະເຈົ້າສະບາຍໃຈທີ່ຮູ້ວ່າການເຂົ້າເຖິງຂໍ້ມູນຂອງຂ້າພະເຈົ້າຖືກຈຳກັດສະເພາະພາຍໃນໃຫ້ແຕ່ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມຈຳເປັນຕ້ອງຮູ້ ທາງທຸລະກິດເທົ່ານັ້ນ. ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າຂໍ້ມູນບຸກຄົນຂອງຂ້າພະເຈົ້າອາດຈະຖືກໂອນຢູ່ພາຍໃນປະເທດ ແລະ ລະຫວ່າງປະເທດເພື່ອຈຸດປະສົງທາງທຸລະກິດທີ່ຖືກກົດໝາຍ ຫຼື ເປັນຢ່າງອື່ນທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນ ນະໂຍບາຍຄວາມເປັນສ່ວນຕົວຂອງ Celestica. ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າຂໍ້ມູນບຸກຄົນຂອງຂ້າພະເຈົ້າອາດຈະຖືກເປີດເຜີຍກັບບຸກຄົນທີ່ສາມ ອີງຕາມນະໂຍບາຍຄວາມເປັນສ່ວນຕົວຂອງ Celestica.

### ການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນລັບ ແລະ ກ່ຽວກັບຊັບສິນ ຢ່າງບໍ່ເໝາະສົມຄື...

ຜູ້ທີ່ຈະມາເປັນລູກຄ້າທີ່ເປັນໄປໄດ້ໄດ້ຮອງຂໍໃຫ້ Celestica ສົ່ງໃບສະເໜີລາຄາຕໍ່ກັບຜະລິດຕະພັນບໍລິໂພກໃໝ່ ຂອງບໍລິສັດ. ລະຫວ່າງການຢ້ຽມຊົມສະຖານທີ່ຜະລິດ, ລູກຄ້າບອກ Mary ກ່ຽວກັບຜະລິດຕະພັນທີ່ຈະເປີດຕົວໃນໄວໜຶ່ງ ເຊິ່ງ Mary ຄິດວ່າແມ່ນຜະລິດຕະພັນທີ່ປະຕິວັດໃໝ່ຢ່າງແທ້ຈິງ. ດ້ວຍຄວາມຕື່ນເຕັ້ນ, ລາວໄດ້ບອກເພື່ອນຂອງລາວ ເຊິ່ງເປັນນັກຂ່າວດ້ານເຕັກໂນໂລຊີ ກ່ຽວກັບຜະລິດຕະພັນນັ້ນ. ໃນການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນນັ້ນ, Mary ໄດ້ລະເມີດພັນທະການຮັກສາຄວາມລັບຂອງລາວ ແລະ ອາດຈະກະທົບກັບການເປີດຕົວຜະລິດຕະພັນນັ້ນ.

### ການບໍ່ສາມາດປົກປ້ອງຂໍ້ມູນຂອງລູກຄ້າມີ...

Dean ລັບຂອງອົງການກ່ຽວກັບ ລູກຄ້າຂອງ Celestica ແລະ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະລະມັດລະວັງທີ່ສຸດເພື່ອຮັບປະກັນວ່າ ແພ້ມເອກະສານ ຂອງລາວແມ່ນເອົາໄວ້ໃນລິ້ນຊັກທີ່ມີການລັອກໄວ້ຄັກແນ່ກ່ອນທີ່ລາວຈະອອກຈາກຫ້ອງການ. ຕອນແລງວັນໜຶ່ງ, Dean ຟ້າວໄປເບິ່ງການສະແດງພ້ອມຂອງລູກສາວ ຂອງລາວ ແລະ ໄດ້ປະແພ້ມເອກະສານທີ່ປະກອບມີລາຍຊື່ຂອງລູກຄ້າໄວ້ເທິງໂຕຂອງລາວ ໂດຍບໍ່ຕັ້ງໃຈ. Dean ລະເລີຍໜ້າທີ່ຂອງລາວໃນການປົກປ້ອງຂໍ້ມູນທີ່ບໍ່ເປີດເຜີຍຕໍ່ສາທາລະນະຂອງລູກຄ້າຂອງລາວ.

# ການປະຕິບັດກິດໝາຍ, ຄວາມຮັບຜິດຊອບ ແລະ ການລະເມີດສ່ວນບຸກຄົນ

## ການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນ ທີ່ບໍ່ເໝາະສົມຄື...

Scott ຕົ້ນເຕັ້ນທີ່ໄດ້ຍິນວ່າ ຜົນປະກອບການປະຈຳ ໄຕມາດຂອງ Celestica ແມ່ນດີຂຶ້ນ ຫຼາຍໃນສາມໄຕມາດສຸດທ້າຍ. ດ້ວຍ ຄວາມພາກພູມໃຈ ແລະ ຕົ້ນເຕັ້ນ, ລາວ ໄດ້ໂທຫາພໍ່ແມ່ຂອງລາວ ແລະ ແນະນຳໃຫ້ພວກເຂົາຊື້ຫຸ້ນໃນບໍລິສັດ ຫຼາຍຂຶ້ນ. ການປະກາດຜົນປະກອບການ ປະຈຳໄຕມາດຕໍ່ສາທາລະນະແມ່ນຈະ ມີ ຂຶ້ນໃນອີກໜຶ່ງ ອາທິດ. Scott ໄດ້ເປີດ ເຜີຍຂໍ້ມູນສຳຄັນຢ່າງບໍ່ເໝາະສົມ.

ໃນນາມເປັນອົງການຈັດຕັ້ງລະດັບໂລກ, ບໍລິສັດຂອງພວກເຮົາຂຶ້ນກັບຫຼາຍໆກິດໝາຍ, ກິດລະບຽບ ແລະ ຂໍ້ບັງຄັບ ແລະ ພວກເຮົາມຸ່ງໝັ້ນປະຕິບັດຕາມກິດລະບຽບຕ່າງໆ ຢູ່ທຸກບ່ອນທີ່ພວກເຮົາເຮັດທຸລະກິດ . ໃນນາມເປັນພະນັກງານ Celestica, ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ເປັນຜູ້ຊ່ຽວຊານດ້ານກິດໝາຍ, ແຕ່ ຂ້າພະເຈົ້າຄວນເຂົ້າໃຈ ແລະ ປະຕິບັດຕາມກິດໝາຍ, ກິດລະບຽບ ແລະ ຂໍ້ບັງຄັບທີ່ນຳໃຊ້ກັບຕຳແໜ່ງຂອງ ຂ້າພະເຈົ້າ ແລະ ຮູ້ວ່າເວລາໃດຄວນຂໍຄຳແນະນຳ.

## ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນນາມເປັນ ພະນັກງານບໍລິສັດມະຫາຊົນ

ບັນດາບໍລິສັດມະຫາຊົນ ເຊັ່ນ Celestica ແມ່ນມີພັນທະທາງກິດໝາຍ ແລະ ຕາມລະບຽບການສະເພາະ. ໃນຖານະເປັນພະນັກງານຂອງ Celestica, ຂ້າພະເຈົ້າມີການເຂົ້າເຖິງຂໍ້ມູນລັບທີ່ສາມາດມີຜົນ ກະທົບຕໍ່ກັບລາຄາຫຸ້ນຂອງ Celestica ແລະ ຍັງບໍ່ທັນເປີດເຜີຍຕໍ່ກັບສາທາລະນະເທື່ອ ເຊັ່ນວ່າ: ການຕັດແກ້ການຄາດຄະເນລາຍໄດ້, ຜົນຮັບທາງການເງິນ, ການປັບໂຄງສ້າງໃໝ່, ການລວມບໍລິສັດ ແລະ ການຊື້ກິດຈະການ, ການປ່ຽນແປງຜູ້ບໍລິຫານ ຫຼືຜະລິດຕະພັນໃໝ່. ນີ້ອາດຈະລວມເອົາຂໍ້ມູນທີ່ ກ່ຽວຂ້ອງກັບຫຸ້ນຂອງບໍລິສັດມະຫາຊົນອື່ນ. ຂໍ້ມູນນີ້ສາມາດຖືວ່າເປັນສິ່ງທີ່ເອີ້ນວ່າ “ຂໍ້ມູນສຳຄັນ”. ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຄວນເປີດເຜີຍ ຫຼືໃຊ້ “ຂໍ້ມູນສຳຄັນ” ກ່ຽວກັບ Celestica ເພື່ອຜົນປະ ໂຫຍດທາງການເງິນຂອງຂ້າພະເຈົ້າເອງ ຫຼືຂອງຄົນອື່ນ ລວມທັງໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ຄອບຄົວ.

ນອກນັ້ນ ຂ້າພະເຈົ້າຍັງເຂົ້າໃຈວ່າ ມັນຜິດກິດໝາຍໃນການຊື້, ຂາຍ ຫຼືແນະນຳໃຫ້ຜູ້ອື່ນຊື້ ຫຼືຂາຍຫຼັກຊັບ ຂອງບໍລິສັດໃດໆກໍຕາມ ລວມທັງ Celestica, ໃນເວລາທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ “ຂໍ້ມູນສຳຄັນ” ທີ່ຍັງບໍ່ເປີດເຜີຍ ກ່ຽວກັບບໍລິສັດນັ້ນ. ນອກຈາກການຖືກຫ້າມບໍ່ໃຫ້ຊື້ຂາຍຫຸ້ນຂອງ Celestica ແລ້ວ, ບາງຄັ້ງ ຂ້າພະ ເຈົ້າອາດຈະຖືກຫ້າມບໍ່ໃຫ້ຊື້ - ຂາຍຫຸ້ນຂອງບໍລິສັດໃດໜຶ່ງທີ່ Celestica ເຮັດທຸລະກິດນຳ. ຕົວຢ່າງ: ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າ Celestica ຢູ່ໃນຂະບວນການຊື້ກິດຈະການຂອງບໍລິສັດໃດໜຶ່ງ, ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ ສາມາດ ຊື້ - ຂາຍ ຫຼືຂາຍຫຼັກຊັບຂອງບໍລິສັດນັ້ນໄດ້ຈົນກວ່າມີການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນຕໍ່ສາທາລະນະ.

ເມື່ອມີຂໍ້ສົງໄສ, ຂ້າພະເຈົ້າຈະສຶກສາ **ນະໂຍບາຍວ່າດ້ວຍການເປີດເຜີຍຂອງບໍລິສັດ ແລະ ນະໂຍບາຍການຊື້ - ຂາຍຂອງຄົນວົງໃນ ຫຼື ອີເມລ໌ [compliance@celestica.com](mailto:compliance@celestica.com)**

ນອກຈາກຂໍ້ຈຳກັດດ້ານກິດໝາຍກ່ຽວກັບການຊື້-ຂາຍຂອງຄົນວົງໃນແລ້ວ, ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ Celestica ອາດຈະນຳໃຊ້ນະໂຍບາຍຕ່າງໆຕາມການຕັດສິນໃຈຂອງຕົນ ເພື່ອຈຳກັດຄວາມສາມາດຂອງ ຂ້າພະເຈົ້າໃນການຊື້ - ຂາຍຫຼັກຊັບຂອງ Celestica ເປັນໄລຍະເວລາທີ່ກຳນົດໄວ້. ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ມັນແມ່ນໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນການປະຕິບັດຕາມນະໂຍບາຍເຫຼົ່ານີ້.



## ຂ້າພະເຈົ້າພູມໃຈທີ່ໄດ້ເຮັດວຽກໃນສະພາບແວດລ້ອມທີ່ປອດໄພ ແລະ ມີຈັນຍາບັນ

Celestica ມຸ່ງໝັ້ນສະໜອງສະພາບແວດລ້ອມການເຮັດວຽກທີ່ປອດໄພ ແລະ ມີຈັນຍາບັນສໍາລັບພວກເຮົາທຸກຄົນ. ຂ້າພະເຈົ້າສະບາຍໃຈໃນການຮູ້ວ່າບໍລິສັດຂອງພວກເຮົາ:

- ຈ່າຍເງິນໃຫ້ພະນັກງານທຸກຄົນຢ່າງໜ້ອຍຕາມອັດຕາຄ່າຈ້າງຕໍ່າສຸດທີ່ກົດໝາຍທ້ອງຖິ່ນກໍານົດໄວ້
- ສະໜອງທຸກຜົນປະໂຫຍດທີ່ມີສິດໄດ້ຮັບຕາມກົດໝາຍໃຫ້ແກ່ພະນັກງານທຸກຄົນ
- ຮັບປະກັນວ່າບໍ່ມີການບັງຄັບ, ຜູກມັດ ຫຼື ຈອງຈໍາໃຊ້ແຮງງານ
- ປະຕິບັດຕາມຂໍ້ກໍານົດເກນອາຍຸຕໍ່າສຸດສໍາລັບການຈ້າງງານ

## ຂ້າພະເຈົ້າປະຕິບັດຕາມການຄວບຄຸມດ້ານການຄ້າລະຫວ່າງປະເທດ

ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າປະຕິບັດ ຫຼື ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງໃນກິດຈະກຳການນໍາເຂົ້າ ແລະ ການສົ່ງອອກໃນນາມເປັນພະນັກງານຂອງ Celestica, ຂ້າພະເຈົ້າມີໜ້າທີ່ສ້າງຄວາມຄຸ້ນເຄີຍ ແລະ ປະຕິບັດຕາມທຸກກົດໝາຍ ແລະ ກົດລະບຽບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ລວມທັງການປະຕິບັດຕາມລະບຽບຂັ້ນຕອນການໃຫ້ອະນຸຍາດ, ການຂົນສົ່ງ, ການບັນທຶກເອກະສານ, ການລາຍງານ ແລະ ການຮັກສາບັນທຶກຢ່າງຖືກຕ້ອງ. ຂ້າພະເຈົ້າມຸ່ງໝັ້ນປະຕິບັດຕາມທຸກການຄວບຄຸມດ້ານການຄ້າພາຍໃນປະເທດ ແລະ ລະຫວ່າງປະເທດຢູ່ຕະຫຼອດເວລາ. ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າມີຂໍ້ສົງໄສກ່ຽວກັບບັນຫາການນໍາເຂົ້າ ຫຼື ການສົ່ງອອກ, ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າສາມາດເບິ່ງນະໂຍບາຍ ແລະ ຂັ້ນຕອນການນໍາເຂົ້າ/ການສົ່ງອອກຂອງ Celestica ຫຼື ຂໍຄໍາແນະນໍາຈາກທີມງານພາຍໃນ ແລະ ພາຍນອກຂອງພວກເຮົາຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກໃນຂົງເຂດທີ່ຊັບຊ້ອນນີ້.

## ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈຜົນຕາມມາຂອງການບໍ່ປະຕິບັດຕາມ

ພວກເຮົາທຸກຄົນຮັບຜິດຊອບຕໍ່ການປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ເຊັ່ນດຽວກັນກັບນະໂຍບາຍຂອງ Celestica ລວມທັງນະໂຍບາຍ BCG. ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ສາມາດປະຕິບັດຕາມ, Celestica ອາດ ຈະປະຕິບັດວິໄນຕໍ່ກັບຂ້າພະເຈົ້າ ເຖິງຂັ້ນໄລ່ອອກວຽກໃນທັນທີ. ໃນບາງກໍລະນີ ເມື່ອການປະພຶດຂອງຂ້າພະເຈົ້າລະເມີດນະໂຍບາຍ BCG, ມັນກໍ່ຍັງລະເມີດກົດໝາຍນໍາອີກ. ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ການລະເມີດເຫຼົ່ານີ້ອາດຈະເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າຖືກດໍາເນີນຄະດີ, ຈໍາຄຸກ ແລະ ບັບໄໝ. ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ Celestica ຈະໃຫ້ການຮ່ວມມືຢ່າງເຕັມສ່ວນກັບໜ່ວຍງານທີ່ເໝາະສົມໃນເວລາມີການລະເມີດ ກົດໝາຍ. ຍິ່ງກວ່ານັ້ນ, ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ Celestica ມີສິດຮຽກຮ້ອງເອົາການແກ້ໄຂຈາກບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນທີ່ຮັບຜິດຊອບ ເມື່ອບໍລິສັດປະສົບກັບຄວາມເສຍຫາຍ.

### ການລະເມີດການຄວບຄຸມທາງການຄ້າຄື...

John ກໍາລັງປະກອບເອກະສານກ່ຽວກັບຫຼາຍໆກ່ອງສິນຄ້າທີ່ມີກໍານົດເວລາຈັດສົ່ງໄປຕ່າງປະເທດ ແລະ ພ້າວ ພັງເຮັດສໍາເລັດການຈັດສົ່ງນີ້. ລາວບໍ່ໄດ້ຍິນຢັນວ່າປະເທດຕົ້ນກໍານົດ (COO) ແມ່ນຖືກຕ້ອງ ແລ້ວບໍ່ກ່ອນການຈັດສົ່ງ, ແລະ ຜົນຕາມມາແມ່ນຂໍ້ມູນບໍ່ຖືກຕ້ອງ. ເອກະສານທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຂອງ John ໄດ້ລະເມີດກົດລະບຽບການນໍາເຂົ້າ/ການສົ່ງອອກ.

# ການແຈ້ງບອກ ຫຼືການຮ້ອງຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ

## ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈໜ້າທີ່ຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນການລາຍງານການລະເມີດ

ຂ້າພະເຈົ້າມີພັນທະສະໜັບສະໜູນມາດຕະຖານດ້ານຈັນຍາບັນຂອງ Celestica ແລະ ບໍລິສັດຂອງພວກເຮົາມຸ່ງໝັ້ນສະໜອງຄຳແນະນຳທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ແກ້ຂ້າພະເຈົ້າ, ຕອບຄຳຖາມຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ແລະ ໃຫ້ທາງເລືອກຫຼາຍຢ່າງໃນການລາຍງານ. ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າມີສ່ວນພົວພັນໃນ ຫຼືພົບເຫັນພຶດຕິກຳທີ່ເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າກັງວົນໃຈ ຫຼືຂ້າພະເຈົ້າສົງໄສການລະເມີດກົດໝາຍ, ນະໂຍບາຍ BCG ຫຼືນະໂຍບາຍອື່ນຂອງ Celestica, ຂ້າພະເຈົ້າຍິກບັນຫາ າດັ່ງກ່າວຂຶ້ນ ໃນທັນທີກັບຜູ້ຈັດການຂອງຂ້າພະເຈົ້າ, ອີເມລ [complaince@celestica.com](mailto:complaince@celestica.com) ຫຼື ຕິດຕໍ່ ສາຍດ່ວນເລື່ອງຈັນຍາບັນ. ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າການເຮັດແນວນັ້ນ ອະນຸຍາດໃຫ້ Celestica ຈັດການກັບບັນຫາ ແລະ ແກ້ໄຂມັນ, ດີທີ່ສຸດ ກ່ອນທີ່ມັນຈະກາຍເປັນການລະເມີດກົດໝາຍ ຫຼືເປັນຄວາມສ່ຽງຕໍ່ກັບສຸຂະພາບ, ຄວາມປອດໄພ ຫຼືຊື່ສຽງຂອງບໍລິສັດຂອງພວກເຮົາ.

ນະໂຍບາຍ BCG ມີຈຸດປະສົງເຮັດໜ້າທີ່ເປັນຂໍ້ແນະນຳສຳລັບການກະທຳ ແລະ ການຕັດສິນໃຈຂອງພວກເຮົາ. ແຕ່ການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສະພາບການທີ່ກ່ຽວພັນກັບບັນຫາກົດໝາຍ ຫຼືຈັນຍາບັນມັກຈະສັບສົນ ແລະ ບາງຄັ້ງກໍ່ບໍ່ຈະແຈ້ງ. ນັ້ນແມ່ນເຫດຜົນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງມີຫຼາຍໆທາງເລືອກໃນການຖາມຄຳຖາມ ຫຼືລາຍງານຄວາມກັງວົນໃຈ. ຂ້າພະເຈົ້າສາມາດ:

1. ໂອ້ລົມກັບຜູ້ຈັດການຂອງຂ້າພະເຈົ້າ. ລາວ ຫຼື ນາງພ້ອມສະເໜີທີ່ຈະໂອ້ລົມຄຳຖາມ ຫຼືຄວາມກັງວົນໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ.
2. ໃຊ້ ນະໂຍບາຍ “ເປີດກວ້າງ” ຂອງພວກເຮົາ. ຂ້າພະເຈົ້າຄວນຮູ້ສຶກສະບາຍໃຈໃນການເຂົ້າຫາສະມາຊິກຄະນະຜູ້ບໍລິຫານໃດໜຶ່ງ ຫຼືຜູ້ຕາງໜ້າຝ່າຍຊັບພະຍາກອນມະນຸດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ເພື່ອແຈ້ງບອກຄວາມກັງວົນໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າຢ່າງເປັນຄວາມລັບ.
3. ຕິດຕໍ່ຫາສາຍດ່ວນເລື່ອງຈັນຍາບັນ. ຖ້າທ່ານຮູ້ສຶກບໍ່ສະບາຍໃຈໃນການລາຍງານຄວາມກັງວົນໃຈແບບພາຍໃນ, ການບໍລິການນີ້ໃຫ້ທາງເລືອກແກ້ຂ້າພະເຈົ້າໃນການລາຍງານແບບບໍ່ເປີດເຜີຍຊື່ຂ້າພະເຈົ້າ  
ສາມາດໂທຫາສາຍດ່ວນເລື່ອງຈັນຍາບັນ ເພື່ອລາຍງານຄວາມກັງວົນໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ. ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ມີໃຫ້ບໍລິການເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ແລະ ໃຫ້ບໍລິການ 24 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ມື້, 7 ມື້ຕໍ່ອາທິດ ໂດຍບໍລິສັດເອກະລາດ.
4. ໃຊ້ການລາຍງານເທິງເວັບ. ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ສຶກບໍ່ສະບາຍໃຈໃນການລາຍງານຄວາມກັງວົນໃຈໂດຍກົງຫາຜູ້ຈັດການຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ຫຼືສະມາຊິກທີມງານຊັບພະຍາກອນມະນຸດໃດໜຶ່ງ, ຂ້າພະເຈົ້າສາມາດເຂົ້າຫາສາຍດ່ວນເລື່ອງຈັນຍາບັນຜ່ານເຄື່ອງມືອອນລາຍທາງເວັບທີ່ປອດໄພ. ເວັບໄຊມີທີ່ຢູ່ຕໍ່ໄປນີ້ - [www.ethics.celestica.com](http://www.ethics.celestica.com). ທາງເລືອກນີ້ແມ່ນມີໃຫ້ບໍລິການເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ, 24 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ມື້, 7 ມື້ຕໍ່ອາທິດ ແລະ ໃຫ້ບໍລິການໂດຍບໍລິສັດເອກະລາດ.



## ການລາຍງານທີ່ມີປະສິດທິຜົນ

Celestica ດຳເນີນການຢ່າງຈິງຈັງຕໍ່ກັບທຸກການລາຍງານເລື່ອງການປະພຶດຜິດທີ່ເປັນໄປໄດ້ ແລະ ຈະສືບສວນແບບປິດລັບ ເຮັດການຕັດສິນວ່າມີການລະເມີດນະໂຍບາຍ BCG ຫຼືກົດໝາຍແທ້ບໍ່, ແລະ ດຳເນີນການແກ້ໄຂຢ່າງເໝາະສົມ. ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າມີສ່ວນພົວພັນ ໃນການສືບສວນການລະເມີດ BCG, ຂ້າພະເຈົ້າຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ການຮ່ວມມືຢ່າງເຕັມສ່ວນ ແລະ ຕອບທຸກຄຳຖາມຢ່າງຄົບຖ້ວນ ແລະ ຕາມຄວາມເປັນຈິງ.

ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າພົບເຫັນເຫດການ ຫຼືພຶດຕິກຳທີ່ລະເມີດນະໂຍບາຍ BCG, ຂ້າພະເຈົ້າລາຍງານຂໍ້ເທັດຈິງທີ່ ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງຖືກຕ້ອງ ເຊິ່ງລວມມີ:

- ລາຍລະອຽດຂອງການປະພຶດຜິດທີ່ຖືກກ່າວຫາ
- ຊື່ຂອງພະນັກງານທີ່ມີສ່ວນພົວພັນ ແລະ ຖືກຜົນກະທົບ
- ວັນທີ ແລະ ສະຖານທີ່ທີ່ເກີດເຫດການ
- ທຸກເອກະສານສະໜັບສະໜູນ (ອີເມວ, ບັນທຶກ, ລາຍງານ)

## ການບໍ່ແກ້ແຄ້ນ

Celestica ໃຫ້ຄວາມສຳຄັນຕໍ່ກັບການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງພະນັກງານຜູ້ທີ່ແຈ້ງຄວາມກັງວົນ ແລະ ການ ລະເມີດນະໂຍບາຍ BCG, ກົດໝາຍ ຫຼືກົດລະບຽບທີ່ເປັນໄປໄດ້. ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ Celestica ຫ້າມ ທຸກການຂົ່ມຂູ່, ການແກ້ແຄ້ນ ຫຼືການຕອບໂຕ້ທຸກປະເພດຕໍ່ກັບຜູ້ທີ່ລາຍງານການລະເມີດກົດໝາຍ , ນະໂຍບາຍ BCG ຫຼືນະໂຍບາຍອື່ນຂອງພວກເຮົາທີ່ເກີດຂຶ້ນຈິງ ຫຼືສິ່ງໃສ່ວ່າເກີດຂຶ້ນ ດ້ວຍຄວາມບໍລິສຸດ ໃຈ, ຫຼືຜູ້ທີ່ໃຫ້ການຮ່ວມມື ຫຼືຊ່ວຍເຫຼືອໃນການສືບສວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການລະ ເມີດທີ່ຖືກລາຍງານ. ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າ Celestica ມີສິດປະຕິບັດວິໄນຕໍ່ກັບພະນັກງານຜູ້ທີ່ເຈດຕະນາໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ບໍ່ເປັນຈິງ ຫຼືເຮັດ ການກ່າວຫາທີ່ບໍ່ເປັນຈິງ. ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າຮ່ວມໃນການປະພຶດທີ່ຖືກຫ້າມ, ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າຂ້າພະ ເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊຸກຍູ້ໃຫ້ລາຍງານດ້ວຍຕົນເອງ ແລະ Celestica ຈະພິຈາລະນາ ສິ່ງນີ້ໃນການເຮັດການຕັດ ສິນໃຈກ່ຽວກັບການປະຕິບັດໂທດທາງວິໄນ.



## ຄຳແນະນຳການໂທຫາສາຍດ່ວນເລື່ອງຈັນຍາບັນ

ໃນເວລາທີ່ທ່ານໂທ, ທ່ານບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງບອກຊື່ຂອງທ່ານ. ຜູ້ຊ່ວຍຊານດ້ານການສຳພາດມີອາຊີບຈະບັນທຶກບັນຫາກຽວໃຈຂອງທ່ານ ແລະ ສົ່ງຕໍ່ຂໍ້ມູນຫາ Celestica ເພື່ອຕິດຕາມສືບສວນ. ທ່ານອາດຈະຕິດຕໍ່ຫາສາຍດ່ວນນີ້ໄດ້ ໂດຍການເບິ່ງທີ່ຕັ້ງ ແລະ ໝາຍເລກໂທລະສັບໃນຕາຕະລາງລຸ່ມນີ້.

ທີ່ຕັ້ງ	ໝາຍເລກໂທລະສັບ
ຈີນ	400-1204-132
ຮ່ອງກົງ	800-964214
ອິນເດຍ	000-800-050-3378
ອິນໂດເນເຊຍ	0800-140-1913
ອຽກລັງ	1-800-903-377
ຍີ່ປຸ່ນ	0066-33-11-2505 00531-121520
ເກົາຫຼີໃຕ້	00798-1-1-003-8571
ປະເທດລາວ	www.ethics.celestica.com
ມາເລເຊຍ	1-800-80-8641
ແມັກຊິໂກ	800-681-6906
ຟິລິບປິນ	1-800-1322-0416
ໂຣມາເນຍ (Romtelecom)	001-800-913-4998
ສິງກະໂປ	800-1204201
ແອັດສະປາຍ	900-876041
ໄທ	001-800-12-0665204
ສະຫະລັດ ແລະ ການາດາ	1-888-312-2689

## ສຳລັບລາຍການໝາຍເລກຕິດຕໍ່ທີ່ ອັບເດດຫຼ້າສຸດ, ໃຫ້ເຂົ້າເບິ່ງ

[www.ethics.celestica.com](http://www.ethics.celestica.com)

ຖ້າທີ່ຕັ້ງປ່ອນທີ່ທ່ານອາໄສຢູ່ບໍ່ມີໃນລາຍຊື່ໃນຕາຕະລາງຢູ່ເບື້ອງຊ້າຍ, ກະລຸນາໃຊ້ຄຳແນະນຳຕໍ່ໄປນີ້ເພື່ອໂທຫາສາຍດ່ວນຈັນຍາບັນ:

1. ຈາກນອກປະເທດ ໃຫ້ຕິດຕໍ່ຫາສູນບໍລິການພາຍໃນຂອງທ່ານ.
2. ເພື່ອຂໍເກັບຄ່າໂທປາຍທາງ ເບື້ອງສະຫະລັດ ອາເມລິກາ ໂທ ຫາ 503-726-2457. ສາຍໂທລະສັບ ຕ້ອງໂທຈາກສູນບໍລິການພາຍໃນ ເພື່ອຫລີກລ້ຽງການເກັບຄ່າໂທສາກົນ ແລະ ຮັບປະກັນສາມາດສຳພາດຊ່ວຍຊານເປັນພາສາລາວ.
3. ເມື່ອສູນບໍລິການຖາມຜູ້ຮັບສາຍ ໃຫ້ບອກຊື່ບໍລິສັດຂອງທ່ານ. ບໍ່ໃຫ້ແຈ້ງຊື່ຂອງທ່ານ.